

# Langenbecks Archiv für Chirurgie

gegründet 1860

vereinigt mit  
**Brun's Beiträge für Klinische Chirurgie**

**Kongreßorgan der  
Deutschen Gesellschaft für Chirurgie**

**Redaktion** M. Allgöwer, Basel  
Ch. Herfarth, Heidelberg  
W. Hissen, Koblenz  
F. Linder, Heidelberg

R. Pichlmayr, Hannover  
H. W. Schreiber, Hamburg  
R. Siewert, München  
M. Trede, Mannheim

**Herausgeber** R. Berchtold, Bern  
W. Bircks, Düsseldorf  
H. G. Borst, Hannover  
E. S. Büchler, Berlin  
C. Burri, Ulm  
H. Contzen, Frankfurt a. M.  
R. J. A. M. van Dongen, Amsterdam  
A. Gügemann, Bonn  
H. Hamelmann, Kiel  
W. Ch. Hecker, München  
L. F. Hollender, Strasbourg  
H. Junghanns, Frankfurt a. M.

J. Kraft-Kinz, Graz  
K. Kremer, Düsseldorf  
F. Kümmerle, Mainz  
F. Largiadèr, Zürich  
K. Meißner, Heidelberg  
H. J. Peiper, Göttingen  
W. Schink, Köln  
M. Schwaiger, Freiburg  
A. Senning, Zürich  
F. Steizner, Bonn  
L. Thoren, Uppsala  
J. Volmar, Ulm

**Band 364 · Kongreßbericht 1984**

**Präsident: L. Koslowski**

**Redigiert von M. Schwaiger**



**Springer-Verlag Berlin Heidelberg New York**

# Langenbecks Archiv für Chirurgie

vereinigt mit

Brunns' Beiträge für Klinische Chirurgie

Kongreßorgan der Deutschen Gesellschaft für Chirurgie

---

**Band 364**

## Verhandlungen der Deutschen Gesellschaft für Chirurgie

101. Tagung

vom 25. bis 28. April 1984

Präsident: L. Koslowski

Redigiert von M. Schwaiger



Springer-Verlag Berlin Heidelberg New York Tokyo

# Langenbecks Archiv für Chirurgie

Ab Band 120 Kongreßorgan der Deutschen Gesellschaft für Chirurgie. „Archiv für klinische Chirurgie“ begründet 1860 von B. v. Langenbeck. Herausgegeben von Th. Billroth, E. Gurth, E. v. Bergmann, W. Körte, A. v. Eiselsberg, A. Bier, F. Sauerbruch, E. Payr, A. Borchard, O. Nordmann u. a. Bis Band 117 (1921) Berlin, A. Hirschwald, ab Band 118 Berlin, Springer.

Seit 1948 (Band 207/260) unter dem Titel „Langenbecks Archiv für klinische Chirurgie“ vereinigt mit: Deutsche Zeitschrift für Chirurgie. Begründet 1872 von A. v. Bardeleben, W. Baum u. a. Herausgegeben von H. v. Haberer und F. Sauerbruch. Bis Band 254 Leipzig-Berlin, F. C. W. Vogel, ab Band 255 (1941) Berlin, Springer.

Ab Band 324 (1969) unter dem Titel „Langenbecks Archiv für Chirurgie“.

Ab Band 338 (1975) vereinigt mit Bruns' Beiträge für Klinische Chirurgie. München, Urban & Schwarzenberg.

---

**Bayerische  
Staatsbibliothek  
München**

# Inhalt

Inhaltsverzeichnis/Contents	V
Alphabetische Rednerliste	
Alphabetisches Sachverzeichnis	
Eröffnung	3
Ehrungen	19
Mitgliederversammlung Erster Teil	28
Mitgliederversammlung Zweiter Teil	30
Schlußveranstaltung	38
I. Hauptthemen mit Aussprache	43
II. Freie Vorträge mit Aussprache	443
III. Hinweis auf das Forum	497
IV. Fortbildungsseminar für Krankenschwestern, -pfleger und Ärzte	499
V. Schlußveranstaltung	505
VI. Wissenschaftliche Filme	517
VII. Wissenschaftliche Ausstellung	521
VIII. Posterausstellung mit Diskussion	531

# Inhaltsverzeichnis/Contents

## *A. Eröffnung, Mitgliederversammlung, Schlußveranstaltung*

Eröffnungssitzung	Ansprache des Präsidenten, Prof. Dr. L. Koslowski, Tübingen	3
	Begrüßungsansprachen	11
	Totengedenken	17
	Ehrungen	19
	Festvortrag: Gesetz und Freiheit im ärztlichen Handeln (R. Spaemann)	22
Mitgliederversammlung 1. Teil	Bericht des Generalsekretärs (1. Teil)	28
Mitgliederversammlung 2. Teil	Wahlen	30
	Bericht des Präsidenten	30
	Preis für Wissenschaftliche Ausstellung	31
	Preis für Posterausstellung	32
	Filmpreis	32
	Bericht des Generalsekretärs (2. Teil)	32
	Bekanntgabe zu den Wahlen	34
	Bericht des Schatzmeisters	35
	Bericht des Kassenprüfers	36
Schlußveranstaltung	Schlußworte des scheidenden und nachfolgenden Präsidenten	38

## *B. Wissenschaftliches Programm*

### *I. Hauptthemen mit Aussprache*

#### *A. Die Belastbarkeit des chirurgischen Patienten*

##### a) Diagnostik, Indikation und Therapie

1. <i>L. Koslowski</i>	Eröffnung des Leitthemas „Belastbarkeit“	Introduction	43
2. <i>E. Kern</i>	Die psychische Belastbarkeit akut und chronisch Kranker in der Chirurgie	The Limits of Psychological Stress in Acute and Chronic Surgical Patients	45
3. <i>P. Schölmerich</i>	Die Belastbarkeit chirurgischer Patienten aus internistischer Sicht	Functional Capacity of Surgical Patients from the Perspective of Internal Medicine	51
4. <i>E. Rügheimer</i>	Grenzen der Belastbarkeit aus der Sicht der Anaesthesiologie	Limitations of the Patient's Stress Endurance from the Anaesthesiologist's View	61

##### b) Polytraumen und Verletzungen der großen Körperhöhlen

5. <i>H. Tscherne, H.-J. Oestern, J. A. Sturm</i>	Die Belastbarkeit Mehrfachverletzter und ihre Bedeutung für die operative Versorgung	Stress Tolerance in Multiple Traumatized Patients in Relation to Operative Treatment	71
6. <i>R. Wüllenweber</i>	Die Toleranz von Schädel-Hirn- Verletzten gegenüber den Faktoren Zeit und Transport	Susceptibility of Head Injuries to Time and Transport	79
7. <i>K. Stapenhorst</i>	Die Belastbarkeit nach Traumen des Thorax und der großen Gefäße	Stress Tolerance After Thoracic Trauma and Injuries of Heart and Great Vessels	85

## VI

8.	<i>H. H. Gruenagel</i>	Die Belastbarkeit nach stumpfen Bauchtraumen in ihrer Bedeutung für Operationsindikation und -taktik	The Patient's Endurance After Blunt Abdominal Trauma Concerning the Operative Strategy	89
c) Verletzungen des Stütz- und Bewegungssystems				
9.	<i>K. H. Jungbluth</i>	Becken und Harnorgane aus chirurgischer und urologischer Sicht	Injuries of the Pelvis and Urinary Organs from the Surgical and Urological Point of View	95
10.	<i>U. Holz</i>	Die Belastbarkeit des Patienten nach Frakturen der unteren Extremität	Maximum Stress in Patients with Fractures of the Lower Limb	103
11.	<i>G. Muhr, U. Bötel</i>	Wirbelsäule	Spine	107
d) Abdominalchirurgie				
12.	<i>H. Pichlmaier, H. J. Müller</i>	Oesophaguscarcinom	Oesophageal Cancer	111
13.	<i>R. Häring, B. Semsch, W. Vosberg</i>	Die Belastbarkeit des Patienten in der Abdominalchirurgie: Magencarcinom	Gastric Cancer	117
14.	<i>H. W. Schreiber, K. de Heer, N. Soehendra</i>	Die Belastbarkeit des Kranken mit Blutung aus einem Ulcus ventriculi sive duodeni	Risk of Patients with Haemorrhage from Gastroduodenal Ulcers	125
15.	<i>M. Trede, A. W. Hoffmeister</i>	Die Belastbarkeit des Pankreasarcinom-Patienten	Risks and Resistance of the Pancreatic Carcinoma Patient	131
16.	<i>R. Bähr</i>	Lebertumoren und -parasiten	Liver Tumors and Parasites	137
17.	<i>Ch. Herfarth</i>	Chronisch-entzündliche Darmerkrankungen	Inflammatory Bowel Disease	143
18.	<i>H. Hamelmann, E. Deltz</i>	Diagnostik und Therapie des Ileus	Patient's Strain in the Diagnosis and Treatment of Ileus	149
19.	<i>H. Geisbe</i>	Colon- und Rectumcarcinom	Colorectal Carcinoma	157
20.	<i>H. Denck</i>	Pfortaderhochdruck	Portal Hypertension	163
21.	<i>E. N. Wanzjan, A. F. Tschernousow</i>	Die Laseranwendung in der Oesophagus- und Magenchirurgie	Laser Application in Oesophageal and Gastric Surgery	171
e) Kinder-, Gefäß, Thorax- und plastische Chirurgie				
22.	<i>H. Mildenberger</i>	Die Belastbarkeit des Patienten in der Kinderchirurgie	Toleration of Treatment in Pediatric Surgery	173
23.	<i>D. Raithel</i>	Die Belastbarkeit des Patienten in der Gefäßchirurgie	Toleration of Stress in Vascular Surgery	177
24.	<i>I. Vogt-Moykopf, G. Pierro, W. Pertzborn</i>	Grenzen der Belastbarkeit in der allgemeinen Thoraxchirurgie	Limits of Stress in Thoracic Surgery	181
25.	<i>U. Schmidt-Tintemann</i>	Plastische Chirurgie	Plastic Surgery	187
B. Verbrennungen				
26.	<i>L. Koslowski</i>	Verbrennungen – Einführung und organisatorische Aufgaben	Burns – Introduction and Organising Tasks	191
27.	<i>K. H. Schmidt, D. Kistler, L. Koslowski</i>	Sekundäre Immundefizienzen nach schweren Hautverbrennungen	Secondary Immunodeficiencies After Severe Thermal Injury to the Skin	197
28.	<i>H. E. Köhnlein</i>	Erste Hilfe am Unfallort – Sofortmaßnahmen im Krankenhaus bei Verbrennungen	First Aid on the Scene of the Accident and Immediate Treatment at the Hospital in Cases of Severe Burns	201

29. G. Zellweger	Infusionstherapie	Infusion Therapy	203
30. R. P. Zellner	Systemische und lokale Infektionsbekämpfung	Systemic and Local Treatment of Infections	203
31. R. Hettich, L. Koslowski	Frühbehandlung der Brandwunden	Primary Excision and Grafting of Burns	205
32. J. Büttner, R. Klose	Besonderheiten der Anaesthetie beim Schwerbrandverletzten	Anaesthetic Management of the Severely Burned Patient	213
33. A. Berger	Lagerung, Pflege und Krankengymnastik bei Schwerbrandverletzten	Positioning, Medical Care and Physiotherapy in Severely Burned Patients	219
34. F. E. Müller	Gesichtsverbrennungen	Facial Burns	223
35. K.-A. Brandt	Wiederherstellung bei Brandverletzungen	Surgery of Burn Injuries	229
36. P. Schweizer, P. Reifferscheid	Besonderheiten bei Verbrennungen im Kindesalter	The Burned Child	233
37. K. Exner, G. Lempere, H. U. Steinau	Plastisch-chirurgische Therapie großflächiger Verbrennungen der Thoraxwand	Plastic Surgery of Burn Scars of the Thoracic Wall	239
38. P. Eckert, B. Höcht, J. Woidich	Spätergebnisse nach Kompressionsbehandlung bei tief zweit- und drittgradigen Verbrennungen	Late Results of Pressure Therapy Following Deep Second and Third Degree Burns	241

### *C. Neue Entwicklungen in der operativen Medizin*

39. F. W. Ahnefeld	Neue Entwicklungen in der operativen Medizin – Anaesthesiologie	New Developments in Operative Medicine – Anaesthesiology	245
40. K.-A. Bushe	Spezielle Entwicklungen in der Neurochirurgie	Special Developments in Neurosurgery	251
41. H. Cotta	Fortschritte auf dem Gebiet der Orthopädie	New Developments in Orthopaedic Surgery	255
42. H. Sommerkamp	Urologie	New Developments in Operative Medicine: Urology	259
43. R. Pichlmayr	Neue Entwicklungen in der Abdominalchirurgie	Recent Developments in Abdominal Surgery	263
44. S. Weller	Unfallchirurgie	New Developments in Traumatology	271
45. P. Satter	Thorax- und Kardiovascularchirurgie	New Trends in Operative Medicine – Thoracic and Cardiovascular Surgery	275
46. A. M. Holschneider	Neue Entwicklungen in der Kinderchirurgie	New Developments in Pediatric Surgery	281

### *D. Standard der Behandlung und erforderliche ärztliche Sorgfalt – Gebote der Medizin oder des Rechts?*

47. E. Steffen	Die Sorgfaltspflichten der Chirurgie in der Rechtsprechung des Bundesgerichtshofs	The Surgeon's Duty of Care in the Jurisdiction of the German Federal Supreme Court	287
48. W. Spann, W. Eisenmenger	Kriterien der Behandlungsfehler in der Erfahrung des rechtsmedizinischen Gutachters	Criteria of Malpractice from the Experience of the Forensic Expert	293
49. H.-L. Schreiber	Rechtliche Maßstäbe des medizinischen Standards	Legal Standards of Medical Treatment	295

## VIII

50. <i>G. Carstensen</i>	Fortschritt und Standard in der Chirurgie	Progress and Standard of Knowledge in Surgery	299
<i>E. Unfall- und Wiederherstellungschirurgie</i>			
a) Die Wunde			
51. <i>U. Knapp, A. Picard-Maureau, H. D. Rahn</i>	Die Bestimmung des Lysozymgehaltes im Wundsekret – eine neue Methode zur Früherkennung einer Wundinfektion	Determination of Lysozyme Content in Wound Secretion – A New Method for Early Recognition of Wound Infection	303
52. <i>M. Hansis</i>	Keimbesiedlung und Keimwechsel in der Verletzungswunde bei frischen offenen Frakturen	Bacterial Flora and Its Changes in Open Fractures	305
53. <i>G. Sell, J. Helling, J. Hinz, G. Schirren</i>	Ein nicht metallischer Sauerstoffträger in der gestörten Wundheilung – Ergebnisse randomisierter Studien	A Non-Metallic Oxygen Carrier in the Treatment of Impaired Wound Healing – Results of Randomised Studies	309
54. <i>W. J. Fröbel, H. E. Köhnlein, J. Treusch</i>	Silikonschaumverband bei Wundheilungsstörungen	Silastic Foam Dressing for Use in Disturbed Wound Healing	313
55. <i>A. Braun, K. Rohe</i>	Extremitätenerhaltende Eingriffe bei malignen Knochentumoren	Limb Salvage Surgery in Musculo-Skeletal Tumors	317
56. <i>H. Müller-Vahl</i>	Iatrogene Läsionen peripherer Nerven in der Chirurgie	Iatrogenic Lesions of Peripheral Nerves in Surgery	321
b) Untere Gliedmaßen			
57. <i>J. A. Sturm, H.-J. Oestern, M. L. Nerlich, P. Lobenhoffer</i>	Die primäre Oberschenkelosteosynthese beim Polytrauma: Gefahr oder Gewinn für den Patienten?	Early Osteosynthesis of Femoral Fractures in Multiple Trauma: Danger or Advantage?	325
58. <i>Th. Tiling, G. V. Nasse, W. Sattel, A. Schmid</i>	Der arthroskopische Befund beim Hämearthros bei frischer und alter vorderer Kreuzbandruptur	Arthroscopic Findings in Haemarthrosis After Recent and Old Rupture of the Anterior Cruciate Ligament	329
59. <i>B. Domres, Th. Klöss</i>	Fixateur externe aus Holz als Beispiel angepaßter Technik	Wooden External Fixation as an Example for Appropriate Technology	331
60. <i>C. J. Wirth, M. Jäger</i>	Die veraltete posterolaterale Rotationsinstabilität des Kniegelenkes – Therapie und Ergebnisse	Old Posterolateral Rotatory Instability of the Knee Joint – Operative Procedure and Results	335
c) Wirbelsäule			
61. <i>H. Zilch</i>	Indikationen zur operativen Stabilisierung von Wirbelsäulenfrakturen	Indications for Operative Stabilization of Fractures of the Spine	339
62. <i>W. Dick</i>	Osteosynthese schwerer Verletzungen der Brust- und Lendenwirbelsäule mit dem Fixateur interne	A New Device for Internal Fixation of Thoraco-Lumbar Spine Fractures	343
63. <i>O. Trentz, P. Flory, V. Bühren</i>	Verschiedene Techniken der occipito-cervicalen Fusion	Various Techniques of Occipital-Cervical Fusion	347
d) Schultergürtel und obere Gliedmaßen			
64. <i>V. Echtermeyer, H. Zwipp, H.-J. Oestern</i>	Fehler und Gefahren in der Behandlung von Frakturen und Pseudarthrosen des Schlüsselbeins	Problems and Complications in the Treatment of Clavicular Fractures	351



65. <i>M. Jekić</i>	Spätergebnisse nach Osteosynthese distaler intraartikulärer Humerusfrakturen	Late Follow-up Control After Osteosynthesis of Distal Intraarticular Humerus Fractures	355
66. <i>G. Lob, C. Burri, J. Feil</i>	Die operative Behandlung von distalen intraartikulären Humerusfrakturen; Ergebnis von 412 nachkontrollierten Fällen (AO-Sammelstatistik)	Surgical Treatment of Intraarticular Fractures of the Distal Humerus; Results of a Study of 412 Cases (German Section of AO-International)	357
67. <i>R. Letsch, K. P. Schmit-Neuerburg, H. Towfigh</i>	Indikation und Ergebnisse der Plattenosteosynthese am distalen Radius	Indications and Results of Plate Fixation at the Distal Radius	363
68. <i>K. Wilhelm, J. Andrae</i>	Das Caput-ulnae-Syndrom – Ätiologie und Operationsergebnisse	Caput Ulnae Syndrome: Etiology and Results of Operation	369

### *F. Chirurgische Entscheidung auf gesicherter Grundlage*

#### *a) der gastroenterologische Notfall*

69. <i>R. Gross</i>	Was ist eine gesicherte Grundlage für therapeutische Entscheidungen?	What is a Safe Basis for Therapeutic Decisions?	371
70 a. <i>R. Arnold</i>	Die Ulcusblutung – wann operative Blutstillung?	Bleeding Peptic Ulcer – When is Surgical Treatment Indicated?	381
70 b. <i>H. Troidl</i>	Die Ulcusblutung – wann operative Blutstillung aus der Sicht des Chirurgen	Bleeding Peptic Ulcer – When is Surgical Treatment Indicated from the Surgeon's Point of View	385
71 a. <i>G. Strohmeyer, M. Stelzner</i>	Die akute Cholecystitis – Früh-Cholecystektomie?	Acute Cholecystitis – Early Versus Delayed Cholecystectomy?	387
71 b. <i>E. Kern</i>	Akute Cholecystitis – Frühcholecystektomie?	Acute Cholecystitis – Early Cholecystectomy?	393
72. <i>E. D. Spilker, W. Krautzberger</i>	Die bakterielle Peritonitis – gesicherte Therapieprinzipien aus der Sicht des Intensivmediziners und des Chirurgen	Bacterial Peritonitis – Safe Therapeutic Principles from the View of Intensive Care Medicine and Surgery	396
73 a. <i>H. Goebell</i>	Die akute Pankreatitis – Abbruch der konservativen Therapie, Indikation zur Operation und Operationsverfahren aus der Sicht des Internisten	Acute Pancreatitis – Conservative Treatment, Indication for Surgery and Surgical Technique from the View of Internal Medicine	396
73 b. <i>H. Pichlmaier</i>	Die akute Pankreatitis – Abbruch der konservativen Therapie, Indikation zur Operation und Operationsverfahren	Acute Pancreatitis – Conservative Treatment, Indication for Surgery, Surgical Technique	397
74. <i>W. Lorenz</i>	Der chirurgische Entscheidungsprozeß	The Procedure for Surgical Decision-Making	403

#### *b) Morbus Crohn*

75. <i>H. Feiereis</i>	Zur Psychotherapie des M. Crohn	Psychotherapy in Crohn's Disease	407
76 a. <i>W. Domschke</i>	Morbus Crohn: I. Möglichkeiten und Grenzen der konservativen Therapie	Crohn's Disease: Limits of Medical Therapy and Indication for Surgery	413
76 b. <i>H. Bünte</i>	Morbus Crohn: II. Indikation zur Operation	Limits of Conservative Therapy and Indication for Surgery	419

77. G. Gaebel, G. Kieninger, W. Neugebauer	Morbus Crohn – Operationstaktik und -technik	Morbus Crohn – Surgical Tactics and Techniques	423
78. K. Ewe, H. Malchow, Ch. Herfarth	Operative Radikalität und Rezidivprophylaxe mit Azulfidine bei M. Crohn: Eine prospektive multizentrische Studie – Erste Ergebnisse	Operative Radicality and Prophylaxis with Azulfidine in Crohn's Disease: A Prospective, Multicenter Trial	427
79. J. Jenkner, C. v. Gottberg, G. Sell	Zur familiären Häufung des M. Crohn	Familial Accumulation of Crohn's Disease	431
80. K. Dittrich, Ch. Armbruster, K. Dinstl, G. Platthy	Extreme Fälle von Morbus Crohn	Extreme Cases of M. Crohn	433
81. B. Angermann, F. P. Gall, M. Schweiger	Chirurgische Behandlung enteraler Fisteln beim Morbus Crohn	Surgical Treatment of Abdominal Fistulas in Crohn's Disease	435
82. M. Betzler, G. E. Feurle, Ch. Herfarth	Die Bedeutung des „Blindsack-Syndroms“ nach intestinalen Anastomosen bei Morbus Crohn	The Relevance of „Blind-Loop-Syndrome“ After Intestinal Anastomoses in Crohn's Disease	439

## II. Freie Vorträge mit Aussprache

### A. Abdominalchirurgie I

#### a) Oesophagus, Magen, Duodenum

83. P. Schlag	Präoperative Strahlentherapie beim Oesophaguscarcinom. Ergebnisse der EORTC-Studie 40 762	Preoperative Radiotherapy for Carcinoma of the Esophagus: Results of the EORTC Study 40 762	443
84. J. R. Siewert	Adeno-Carcinom des gastro-oeso- phagealen Überganges	Adenocarcinoma of the Gastroesophageal Junction	444
85. R. Bittner, M. Butters, H. Schirrow, W. Krautzberger, H. G. Beger	Ist die Gastrektomie auch beim alten Menschen sicher durchführbar?	Total Gastrectomy Updated: Risk or Benefit for the Aged Patient?	444
86. H.-J. Meyer, R. Pichlmayr	Möglichkeiten und Grenzen der chirurgischen Therapie beim Magencarcinomrezidiv: Ergebnisse nach 120 Reinterventionen	Possibilities and Limitations of Surgical Therapy of Recurrent Gastric Carcinoma: Results of 120 Secondary Operations	445
87. B. Ulrich, J. Winter, K. Kremer	Vorteile der maschinellen Naht im oesophagokardialen Übergangsbereich	Advantages of the EEA Stapler Technique in the Esophagogastric Junction	445
88. G. Breucha, T. Potrafke, W. Neugebauer	Ursachen und Verlauf von Korrektureingriffen nach Magenresektion	Indications and Progress of Gastric Conversion Operations for Benign Ulcer Disease	446
89. M. M. Linder, Ch. Petermann, B. Arens	Standardisierte Ulcuschirurgie vor und nach Einführung der H <sub>2</sub> -Rezeptorenblocker	Standard Ulcer Surgery Before and After the Introduction of Cimetidine	446
90. M. Rothmund, J. Grönninger	Operationsfrequenz und Verfahrens- wahl bei der Refluxkrankheit der Speiseröhre nach Einführung der H <sub>2</sub> -Rezeptorantagonisten	Frequency of Operations and Choice of Procedure in Gastroesophageal Reflux after H <sub>2</sub> -Receptor Antagonists	447
91. E. Guthy, M. Wessel, A. Sledge-Terlutter, R. Pichlmayr	Spätergebnisse nach Vagotomie wegen Ulcus pepticum bei 718 Patienten	Late Results of Vagotomy in 718 Patients	447

92. <i>P. J. Kuijjer, G. Kootstra</i>	Die Billroth-Null Resektion	Billroth-0 Gastrectomy	448
93. <i>K. Dinstl, A. Tuch- mann, L. Bastian</i>	Der Wert der SPV beim komplizierten Ulcus duodeni	Proximal Selective Vagotomy in Complicated Duodenal Ulcers	449
<b>b) Leber, Gallenwege, Pankreas</b>			
94. <i>P. Neuhaus, Ch. E. Brölsch, B. Ringe, R. Pichlmayr</i>	Chirurgische Behandlung von Lebertumoren – Indikation, Vorgehen, Ergebnisse	Indication, Technique and Results in 209 Liver Resections	450
95. <i>J. Scheele, M. Torka, F. Wopfner, A. Altendorf, B. Angermann</i>	Indikation, Verfahrenswahl und Ergebnisse der operativen Behandlung von Lebermetastasen colorectaler Carcinome	Surgical Treatment of Liver Metastases from Colorectal Carcinoma: Indication, Approach, and Results	450
96. <i>C. Hottentrott, M. Lorenz, A. Encke</i>	Indikation und Ergebnisse der kontinuierlichen intraarteriellen Chemotherapie bei Lebermetastasen mit einer implantierbaren Medikamentenpumpe	Indication and Results of Continuous Intra-arterial Chemotherapy of Liver Metastases with an Implantable Drug Delivery System	451
97. <i>W. Kreuzer</i>	Die frei geführte Endoprothese zur palliativen Operation beim zentralen malignen Gallengangverschluss	Free Positioning of Endoprosthesis in Palliative Surgery for Central Malignant Bile Duct Occlusion	452
98. <i>H. D. Becker, U. R. Fölsch, E. F. Coelle</i>	Percutane Steinextraktion nach Burhenne bei belassenen Gallengangskonkrementen	Percutaneous Extraction in Retained Choledochal Stones	452
99. <i>A. W. Hoffmeister, J. Hoevels, M. Trede</i>	Für und Wider einer Gallenwegsentslastung vor Pankreasresektionen bei ikterischen Patienten	Biliary Decompression Before Duodenopancreatectomy	453
100. <i>M. Neher, G. P. Dzieniszewski, F. Kümmerle</i>	Das „partiell offengelassene Abdomen“ bei hämorrhagisch- nekrotisierender Pankreatitis	Laparoscopy in Hemorrhagic Necrotizing Pancreatitis	453
101. <i>W. Grill</i>	Ist die Whipplesche Operation noch berechtigt?	Is Whipple's Operation Still Justified?	454
102. <i>F. P. Gall</i>	Die subtotale Duodenopancreatek- tomie (DP) als Radikaloperation beim Pankreaskopfcarcinom	Subtotal Duodenopancreatectomy, a Radical Operation for Cancer of the Pancreatic Head	454
103. <i>H. Wolff</i>	Spätergebnisse nach portocavaler Anastomose mit Arterialisierung des intrahepatischen Pfortadersystems	Late Results after Portocaval Shunt with Arterialization	455

### *B. Abdominalchirurgie II – Colon-Rectum-Anus*

104. <i>P. K. Wagner, J. Lohr, M. Rothmund</i>	Perioperative Antibiotikaprophylaxe bei elektiven colorectalen Eingriffen – randomisierte Studie zum Vergleich zwischen Einmal- und Mehrfachgabe	Perioperative Antibiotic Prophylaxis in Elective Colorectal Surgery – a Randomized Trial (Single or Multiple-Dose Prophylaxis)	456
105. <i>G. Hohlbach, E. Thies, A. Valesky, W. G. Wood</i>	Flüssigkeitsregulation und perianale Verluste unter orthograder Dickdarmspülung	Fluid Regulation and Rectal Losses under Orthograde Colonic Irrigation	457
106. <i>J. Witte, I. Schmid-Tannwald</i>	Chirurgische Aspekte der Sigma-Rectum-Endometriose	Surgical Aspects of Sigma-Rectum-Endometriosis	457
107. <i>W. Hohenberger, R. Mewes</i>	Die Diskontinuitätsresektion nach Hartmann zur Behandlung der perforierten Sigmadivertikulitis	Treatment of Perforated Sigmoid Diverticulitis by Hartmann's Resection	458

08.	<i>H.-D. Röher, C.-D. Stahlknecht, R. Hesterberg</i>	Ist die protektive Colostomie bei linksseitigen Resektionen am Colonrectum notwendig?	Is a Protective Colostomy of Benefit for Left-Sided Colorectal Resection?	458
09.	<i>Th. Hager, H. Groitt, W. Wagner, F. P. Gall</i>	Die Rectotomia posterior als Zugang zu Tumoren des mittleren Rectumdrittels	Posterior Rectotomy for Tumors of the Midrectum	459
10.	<i>S. Athanasiadis, G. Girona</i>	Ileo-analer S-Pouch – Erfolge und Mißerfolge	Ileoanal S-Pouch – Success and Failures	459
11.	<i>J. Braun, Th. Raguse</i>	Kontinenzverhalten nach ileoanaler Anastomose mit Ileumreservoir bei gutartigen Dickdarmerkrankungen	Fecal Continence Following Ileoanal Anastomosis with Ileal Reservoir for Benign Colon Disease	459
12.	<i>H. Blessing</i>	Anorectale Manometrie mit Mikrotransducer-Kontrolle nach lateraler Sphincterotomie	Anorectal Manometry with Microtip Pressure Transducer – Before and After Lateral Sphincterotomy	460
13.	<i>L. Jostanrdt, D. Nitsche, A. Thiede, H. Hamelmann</i>	Aspekte zur Pathomorphologie und Therapie der analen Fistelerkrankung	Aspects of Pathomorphology and Therapy in Anal Fistula Disease	461

### C. Plastische Chirurgie

#### a) Facialis-Chirurgie

114.	<i>M. Samii</i>	Chirurgie des Nervus facialis im intrakraniellen Bereich	Surgery of the Facial Nerve in the Intracranial Region	462
115.	<i>W. Kley, C. Naumann</i>	Die Chirurgie des N. facialis im intratemporalen Bereich	Intratemporal Facial Nerve Surgery	462
116.	<i>A. Miehleke</i>	Chirurgie des N. facialis im extratemporalen Bereich; zu neuen Zielen in der Mikrochirurgie	New Techniques for Optimal Reconstruction of the Facial Nerve in Its Extratemporal Course	463
117.	<i>G. Lemperle, K. Exner</i>	Facialisparese – die Ersatzplastik nach McLaughlin	Facial Palsy – Revival of McLaughlin's Technique	464
118.	<i>G. Oeking, W. Mühlbauer, G. Spilker</i>	Die Hypoglossus-Facialis-Anastomose	Facial Palsy: Hypoglossal Facial Anastomosis	464
119.	<i>R. Schmelzle, N. Schwenger</i>	Ergebnisse von Facialisersatzplastik und Facialisrekonstruktion im extratemporalen Verlauf	Reconstruction of the Extratemporal Part of the Facial Nerve by Nerve Grafts and Plastic Surgical Reconstruction	465
120.	<i>A. Berger, C. Tizian</i>	Rekonstruktive Eingriffe nach N. facialis Läsion	Reconstructive Surgery in Facial Nerve Lesions	465
121.	<i>M. Frey, G. Freilingner</i>	Die freie Muskeltransplantation mit Mikrogefäßanschluß zur Behandlung der einseitigen irreversiblen Facialisparese – Experimentelle Grundlagenforschung und klinische Anwendung	Free Muscle Transplantation with Microvascular Anastomoses for the Treatment of Unilateral Irreversible Facial Palsy – Experimental Basis and Clinical Application	466
122.	<i>H. Hübner</i>	Ophthalmochirurgische Palliativmaßnahmen bei Facialisparese	Palliative Ophthalmic Procedures in Facial Nerve Palsy	466
123.	<i>R. R. Olbrisch, W. Mühlbauer</i>	Problematik der beidseitigen Facialislähmung	Problems of Bilateral Facial Nerve Paralysis	467
124.	<i>W. Mühlbauer, G. Spilker, G. Oeking, G. v. Mallinckrodt</i>	Gibt es Fortschritte in der Facialischirurgie?	Has Progress Been Made in Surgery of the Facial Nerve?	467

## b) Wiederherstellungschirurgie nach Verbrennungen

- |      |   |  |  |     |
|------|---|--|--|-----|
| 125. | <i>H. Hammer,<br/>P. R. Zellner</i>                           | Rekonstruktive Chirurgie nach<br>Gesichtsverbrennung   | Reconstructive Surgery<br>Following Facial Burns   | 468 |
| 126. | <i>C. H. Tizian,<br/>A. Berger, P. Kunert,<br/>M. Wannske</i> | Rekonstruktion der Halskontur<br>nach Verbrennungen mit<br>mikrochirurgischer Technik                  | Reconstruction of the Neck after<br>Burn Injury Using Microsurgical<br>Techniques        | 468 |
| 127. | <i>H. Bohmert,<br/>R. G. Baumeister</i>                       | Die Behandlung schwerer Beugekon-<br>trakturen am Hals und an den Extre-<br>mitäten nach Verbrennungen | The Treatment of Severe Burn<br>Contractures of the Cervical<br>Region and Extremities   | 469 |
| 128. | <i>M. Schrader,<br/>G. M. Lösch</i>                           | Plastisch-chirurgische<br>Wiederherstellung von Spätfolgen<br>nach Verbrennungen der Hände             | Plastic Surgery for<br>Reconstruction of Late<br>Consequences After Burns<br>of the Hand | 470 |
| 129. | <i>E. Biemer</i>  | Behandlungsprinzipien der<br>verbrannten weiblichen Brust  | Guidelines for Treatment of<br>Burns on the Female Breast                                | 470 |

## D. Coronarchirurgie

- |      |  |   |   |     |
|------|--|---|---|-----|
| 130. | <i>R. W. Hacker,<br/>M. Torka</i>                                | Langzeitergebnisse bei<br>Coronarrevascularisation  | Late Results After Coronary<br>Artery Bypass Surgery  | 471 |
| 131. | <i>B. Reichart, N. Schad,<br/>C. Weinhold, B. Reble</i>          | Chirurgische Möglichkeiten bei<br>schlechter Ventrikelfunktion bzw. bei<br>diffuser Coronarsklerose | Aortocoronary Bypass Surgery<br>and Impaired Ventricular<br>Function or Diffuse Vessel<br>Disease | 471 |
| 132. | <i>E. R. de Vivie,<br/>K. L. Neuhaus,<br/>G. Tebbe, F. Hasse</i> | Zur Frage der Reoperation nach<br>Coronarrevascularisation  | Coronary Revascularization  | 472 |
| 133. | <i>J. Ostermeyer</i>   | Chirurgische Behandlung von<br>Infarktfolgen  | Surgical Treatment of<br>Myocardial Infarction (MI)<br>Sequelae                                   | 472 |
| 134. | <i>G. Köveker, H. Oster,<br/>K. H. Leitz</i>                     | Nachuntersuchungen bei operierten<br>Patienten mit Hauptstammstenose                                | Follow-up of Patients After<br>Revascularization with Left Main<br>Coronary Artery Stenosis       | 473 |

## E. Gefäßchirurgie

## a) Carotis

- |      |   |   |  |     |
|------|---|---|--|-----|
| 135. | <i>K. Balzer,<br/>G. Carstensen</i>                               | 3000 Rekonstruktionen an den<br>supraaortischen Ästen – Ökonomie<br>der Diagnostik und Ergebnisse | 3,000 Reconstructions on the<br>Supra-aortic Branches –<br>Economy of Diagnosis and<br>Results | 474 |
| 136. | <i>P. J. Breslau,<br/>D. E. Strandness</i>                        | Rezidivstenose nach karotischer<br>Endarteriektomie   | Restenosis After Carotid<br>Endarterectomy   | 474 |
| 137. | <i>W. Sandmann,<br/>H. Kniemeyer, M.<br/>Hennerici, A. Aulich</i> | Fortschritte in der Behandlung<br>extrakranieller Carotisläsionen an der<br>Schädelbasis          | Carotid Artery Reconstruction at<br>the Base of the Skull                                      | 475 |

## b) Komplikationen

- |      |   |   |  |     |
|------|---|---|--|-----|
| 138. | <i>H. Hamann,<br/>J. Vollmar</i>                              | Iatrogene Gefäßverletzungen –<br>daran denken und sofort handeln! | Iatrogenic Vascular Lesions –<br>Think of Them and Treat<br>Immediately! | 476 |
| 139. | <i>A. Lüdtko-Handjery,<br/>S. El-Tounsy,<br/>B. J. Krüger</i> | Der Infekt nach gefäßchirurgischen<br>Eingriffen                  | Infection of Reconstructed<br>Vessels                                    | 476 |

- |                           |  |  |   |     |
|---------------------------|--|--|---|-----|
| 140.                      | <i>H. V. Zühlke, R. Häring, U. Sauthoff, J. Boese-Landgraf</i>   | Gefäßchirurgische Intervention bei tiefer Infektion nach Gefäßoperation  | Surgical Intervention in Deep Infection After Vascular Surgery  | 477 |
| 141.                      | <i>W. Hepp, K. de Jonge</i>                                      | Transplantatverschluß nach aorto-femoralem Bifurkationsbypass: Ursachen und therapeutische Maßnahmen   | Graft Thrombosis Following Aortobifemoral Bypass Grafting: Causes and Therapeutic Management                | 477 |
| 142.                      | <i>A. Tuchmann, W. Hruby, K. Stellamor, K. Dinstl</i>            | Computertomographische Kontrollen nach gefäßrekonstruktiven Eingriffen   | Dynamic CT Following Reconstructive Surgery on the Arteries in the Lower Extremity                          | 478 |
| <i>F. Kinderchirurgie</i> |  |  |   |     |
| 143.                      | <i>W. Ch. Hecker, J. Brandl, K. Mantel, Th. A. Angerpointner</i> | Präoperative Risikobeurteilung in der Kinderchirurgie  | Preoperative Risk Estimation in Pediatric Surgery   | 479 |
| 144.                      | <i>U. Schütze, H. Häberle, R. Schwarz</i>                        | Kritische Anmerkungen zur Belastbarkeit Neugeborener und deren Familienangehöriger durch moderne diagnostische Verfahren – dargestellt am Beispiel prä- und postnataler Untersuchungstechniken | Problems of Early Detection of Congenital Malformation: A Pilot Study                                       | 479 |
| 145.                      | <i>G. v. d. Oelsnitz</i>   | Grenzen der operativen Belastbarkeit bei der Behandlung der Oesophagusatresie  | Threshold of Operative Maximum Stress in the Treatment of Esophageal Atresia                                | 480 |
| 146.                      | <i>U. Hofmann, P. Reifferscheid, A. Flach</i>                    | Möglichkeiten und Grenzen der operativen Behandlung von niereninsuffizienten Kindern mit congenitalen Harntransportstörungen   | Operative Management of Children with Renal Insufficiency in Congenital Defects of the Urodynamical System  | 480 |
| 147.                      | <i>D. Bürger, P. Weinl, H. Mildenerger</i>                       | Chemotherapie und Operation: Grenzen der Belastbarkeit beim derzeitigen therapeutischen Vorgehen bei soliden Tumoren im Säuglingsalter   | Chemotherapy and Operation: Limits of Tolerance Concerning the Therapy of Solid Tumors in Infancy           | 481 |
| 148.                      | <i>A. Koch</i>   | Inwieweit sind Spätkontrollen nach Eingriffen im Kindesalter eine zumutbare Belastung?   | Is Long-term Follow-up After Surgical Procedures in Childhood an Acceptable Burden?                         | 481 |
| 149.                      | <i>P. Dohrmann, W. Mengel, W. Lotz</i>                           | Rechtfertigt die Indikation zur Trichterbrustkorrektur und ihre Ergebnisse die Belastung des operativen Eingriffs?   | Is the Operative Treatment of Pectus Excavatum and Its Results Justified by the Burden of Operation?        | 482 |
| 150.                      | <i>M. R. Becker, W. Schuppert, W. A. Maier, G. Neßler</i>        | Das metastasierende, maligne Melanom beim jungen Säugling  | Melanoma in a Newborn   | 482 |
| 151.                      | <i>M. Karle, J. Waldschmidt, H.-P. Berlien</i>                   | Kontinenzwiederherstellende Operation perinealer Rectumamputation wegen Carcinom des Rectums beim 13jährigen Mädchen   | Continence Restoring Operation for Abdominoperineal Proctectomy in a 13-Year-Old Girl with Rectum Carcinoma | 483 |
| 152.                      | <i>V. Ewerbeck, M. Bolkenius, A. Braun, R. Daum</i>              | Connatale Tumoren und tumorähnliche Erkrankungen des Knochens  | Congenital Tumours, Tumour-Like Lesions and Bone Disease  | 483 |
| <i>G. Mammachirurgie</i>  |  |  |   |     |
| 153.                      | <i>L. Döbler, G. Lemperle, U. Enke</i>                           | Lokalmetastasierung nach Ablatio mammae  | Local Metastases After Ablatio Mammae   | 484 |

154.	<i>B. Günther, H. Büchels, H. Knerr, H. Bohmert</i>	Therapiebedingte Spätkomplikationen nach erweiterter Mastektomie	Late Complications After Extended Mastectomy	484
155.	<i>P. Kunert, A. Berger, C. Tizian</i>	Rekonstruktion der weiblichen Brust – ein Teil der Behandlung des Brustkrebses?	Is the Reconstruction of the Female Breast Part of the Treatment of Breast Cancer?	484
156.	<i>N. J. Lüscher, H. M. Tschopp</i>	Subcutane Mastektomie und autologe Aufbauplastik	Subcutaneous Mastectomy and Reconstruction with Local Dermal Flaps	485
157.	<i>J. Reinmüller, G. Lemperle, K. Exner</i>	Über die frühe Phase der Wundheilung nach rekonstruktiven Eingriffen an der weiblichen Brust	Early Stage of Wound Repair in Reconstructive Mamma Surgery	485
158.	<i>A. Hollinger, U. Metzger, F. Largiadèr</i>	Chirurgie beim Mammacarcinom- rezidiv	Surgery in Recurrent Carcinoma of the Breast	486
159.	<i>R. R. Jaeschock, D. Moschinski, K. Kremer</i>	Der Brustdrüsentumor des Mannes	Male Breast Tumor	486

### *H. Organtransplantation*

160.	<i>F. W. Eigler</i>	Einführung	Introduction	487
161.	<i>E. Struck, F. Sebening</i>	Voraussetzungen zur klinischen Herztransplantation	Prerequisites for Clinical Heart Transplantation	487
162.	<i>Ch. E. Brölsch, P. Neuhaus, K. Wonigeit, R. Pichlmayr</i>	Neue Entwicklungen in der klinischen Lebertransplantation	Recent Advances in Clinical Liver Transplantation	488
163.	<i>R. Margreiter, M. Spielberger, E. Steiner, Ch. Huber</i>	Orthotope Lebertransplantation, gefolgt von höchstdosierter Chemotherapie, letaler Ganzkörperbestrahlung und autologer Knochenmarkstransplantation: Ein neues Konzept zur Behandlung von Lebermetastasen	Orthotopic Liver Transplantation Followed by High-Dosage Chemotherapy, Total Body Irradiation and Autologous Bone Marrow Transplantation: A New Concept for the Treatment of Liver Metastases	488
164.	<i>W.-D. Illner, W. Land, R. Landgraf</i>	Erfahrungen mit 26 segmentalen Pankreastransplantationen bei Typ I Diabetes mellitus	Experience with 26 Segmental Pancreas Transplantations in Type I Diabetic Patients	489
165.	<i>G. H. Müller, W. Schareck, D. Kistler, U. T. Hopt, H. Bockhorn</i>	Verlangt Cyclosporin A eine Änderung des perioperativen Managements der Organtransplantation?	Do We Need New Perioperative Management in Organ Transplantation Using Cyclosporin A?	490
166.	<i>U. Krause, H. D. Jakubowski, R. Windeck, F. W. Eigler</i>	Konversion von konventioneller Immunsuppression zu Cyclosporin A in der Frühphase nach allogener Nierentransplantation	Conversion from Conventional Immunosuppressive Therapy to Cyclosporin A in the Early Course After Renal Transplantation	490
167.	<i>U. Hesse, R. Grundmann</i>	Indikation und Ergebnisse des Nierenersatzes bei Nierentransplantation	Heterogenic Replacement of the Renal Vein in Cadaver Kidney Transplantation	491

### *I. Chirurgische Endoskopie*

168.	<i>N. Soehendra</i>	Die Bedeutung der Endoskopie in der Chirurgie	The Importance of Endoscopy in Surgery	492
169.	<i>V. Paolucci, C. Hottentrott, E. Starck</i>	Über den Vorteil einer Ballon-Dilata- tion bei Oesophagusstenosen	Dilatation of Esophageal Stenosis: Better Than Bougienage	493

170.	<i>S. Truong, T. Raguse, C. Hansens</i>	Bougierung und Intubierung maligner Oesophagusstenosen	Dilatation and Intubation of Malignant Esophageal Stenosis	493
171.	<i>B. C. Manegold, M. Jung, C. Mennicken</i>	Notfallendoskopie beim akuten Abdomen	Emergency Endoscopy in Cases of Acute Abdominal Disorders	494
172.	<i>C. Hottentrott, V. Paolucci, A. Encke</i>	Grenzen der endoskopischen Papillotomie und Steinextraktion aus chirurgischer Sicht	Limitations of Endoscopic Papillotomy and Extraction of Stones from the Surgical Point of View	494
173.	<i>K. H. Vestweber, B. Viell, H. Sommer, H. Troidl</i>	Eine neue Technik zur enteralen Ernährung: percutane endoskopische Gastrostomie	A New Technique for Enteral Nutrition: Percutaneous Endoscopic Gastrostomy	495
174.	<i>C. Baeten, S. Hedberg, P. B. Soeters, J. M. Greep</i>	Sklerosierung von Oesophagusvaricen mit Ethanolamine und Thrombine	Sklerotherapy with a Combination of Sclerosans (Ethanolamine) and Thrombine	495

### III. Forum

Die Vorträge F1–F60 sind als Separatveröffentlichung im April 1984 erschienen: „Chirurgisches Forum 1984 für experimentelle und klinische Forschung“ (Langenbecks Archiv für Chirurgie, Supplement 1984)

### IV. Fortbildungsseminar für Krankenschwestern, -pfleger und Ärzte

175.	<i>L. Koslowski</i>	Eröffnung durch den Präsidenten	Introduction	499
176.	<i>K. Kremer</i>	Dickdarmchirurgie – Stand und Ausblick	Colon Surgery – Present Status and Prospects	501

### V. Schlußveranstaltung

177.	<i>A. Eser</i>	Gesetz und Freiheit bei ärztlichen Entscheidungen aus der Sicht des Rechts	Law and Freedom in Medical Decisions	505
------	----------------	--	--------------------------------------	-----

### VI. Wissenschaftliche Filme

178.	<i>G. Görtz, R. Häring</i>	Infektionsprophylaxe in der Colonchirurgie	Infection Prophylaxis in Colon Surgery	517
179.	<i>R. G. H. Baumeister</i>	Die autologe Lymphgefäßtransplantation	Autologous Lymph Vessel Transplantation	518
180.	<i>M. Hölscher</i>	Nierenspende zur Transplantation	Kidney Donor Operation	518
181.	<i>R. Margreiter</i>	Unsere Technik der modifiziert radikalen Mastektomie	Modified Radical Mastectomy our Technique	519
182.	<i>K. D. Rumpf</i>	Eine neue Methode in der chirurgischen Behandlung der chronischen Pankreatitis: Die transduodenale Pankreaticoplastik	A New Method in Surgery of Chronic Pancreatitis: The Transduodenal Pancreaticoplasty	519
183.	<i>N. Heimburger, V. Tilsner, H. Trobisch</i>	Blutung und Gerinnung	Bleeding and Coagulation	520
184.	<i>R. Klose, H. Lutz, D. Bennet, D. K. Brooks, M. J. Dunn, P. J. Horsey, R. Levick, D. M. Shotton</i>	Die Pathogenese des Schocks	The Pathogenesis of Shock	520



## VII. Wissenschaftliche Ausstellung

- |      |  |  |   |     |
|------|--|--|---|-----|
| 185. | <i>M. Böhler, W. Rampf, K. Baczako, P. Merkle, H. G. Beger</i>                                   | Das Papillencarcinom – Klinik und Morphologie unter besonderer Berücksichtigung der Carcinogenese                        | Carcinoma of the Papilla of Vater – Clinical Features and Aspects of Morphological Carcinogenesis                       | 521 |
| 186. | <i>R. Grundmann, P. Thul, H. Pichlmaier</i>  | APUDome des Bauchraumes: Therapie und Prognose   | APUDomas of the Abdomen: Therapy and Prognosis  | 522 |
| 187. | <i>H. Meier, K.-H. Dietl, G. H. Willital</i>   | Histologische und histochemische experimentelle Untersuchungen an parenchymatösen Organen nach Einsatz des ND-Yag-Lasers | Histological and Histochemical Experimental Evaluations of Parenchymatous Organs After Use of ND-Yag Laser              | 522 |
| 188. | <i>R. Margreiter, E. Steiner, M. Spielberger, F. Aigner, J. Wiegele</i>                          | Die heterotope Herztransplantation   | Heterotopic Heart Transplantation   | 523 |
| 189. | <i>U. Brudermann, M. Börner, K. Klemm</i>  | Distales Zielgerät auf Magnetfeld-Basis  | A Distal Guide Instrument for Cross Bolts Based on the Principle of Magnetic Field Detection                            | 523 |
| 190. | <i>G. H. Müller, U. T. Hopt, D. Kistler, W. Schareck, H. Bockhorn</i>                            | Verfahren zur Vermeidung der warmen Ischämiezeit bei Nierentransplantationen   | A Technique to Avoid Warm Ischemia Time in Renal Transplantation  | 524 |
| 191. | <i>P. Reill, G. Motz, H. Narr, W. Madee</i>  | Primäre Naht der Beugesehnen-Behandlung mit Dynamischer Schiene  | Primary Suture of the Flexor Tendon: Postoperative Dynamic Splinting  | 524 |
| 192. | <i>K.-H. Fuchs, W. Priesack, E. Bauer, H. Hamelmann</i>  | Anwendungsmöglichkeiten musculo-cutaner Lappen in der Allgemeinchirurgie   | Application of Musculocutaneous Flaps in General Surgery  | 525 |
| 193. | <i>R. Schmidt, S. Horsch, H. Erasmí, Th. Schmitz-Rixen, H. Pichlmaier</i>                        | Ein neues Verfahren zur intraoperativen Autotransfusion  | A New Procedure for Intraoperative Autotransfusion  | 525 |
| 194. | <i>J. Koller, N. Demmel, M. Rath, H. M. Becker</i>   | Der femoro-profundale Bypass   | The Femoroprofundal Bypass  | 526 |
| 195. | <i>R. Salm, F. Bodendorf, E. H. Farthmann</i>  | Klartext-Basisdokumentation in der Chirurgie, realisiert auf einem Arbeitsplatzcomputer                                  | Free-Text Basis Documentation in Surgical Units by Use of Microcomputers  | 526 |
| 196. | <i>R. A. Wahl, D. Branscheid, F. Köhler, W. Schwerk, P. E. Goretzki, H. Meybier, H. D. Röher</i> | Das C-Zell-Carcinom der Schilddrüse (medulläres Carcinom)  | C-Cell Carcinoma of the Thyroid (Medullary Carcinom)  | 527 |
| 197. | <i>D. Maroske, H.-D. Röher</i>   | Pankreasabscesse   | Pancreatic Abscess  | 527 |
| 198. | <i>R. Ascherl, H. Rechl, M.-L. Schmeller, K. Geißdörfer, W. Erhardt, G. Blümel</i>               | Mikromorphologische und mikroradiologische Untersuchungen zur Einheilung von zementfreien Schaftendoprothesen            | Micromorphological and Microradiological Investigations on Healing of Cementless Femoral Stems in Hip Joint Replacement | 528 |
| 199. | <i>C. von Gottberg, J. Reitinger, J. Jenkner</i>   | Die operative Anlage eines Peritonealkatheters zur CAPD – eine wertvolle Alternative zur Haemodialyse                    | Operative Implantation of a Peritoneal Catheter for CAPD: an Alternative to Hemodialysis                                | 529 |
| 200. | <i>P. Buchmann, G. Keusch, J. Ittner, F. Largiadèr</i>   | Die subtotale Parathyreoidektomie zur Behandlung des tertiären Hyperparathyreoidismus                                    | Treatment of Tertiary Hyperparathyroidism by Subtotal Parathyroidectomy   | 529 |

201. <i>S. Geroulanos, A. Hollinger, G. Uhlschmidt, Å. Senning</i>	100 Jahre Lungenchirurgie	Milestones in Pulmonary Surgery	530
202. <i>D. Hempel</i>	Y-Nagelung und Y-Verriegelungs- nagelung bei subtrochanteren Frakturen	Y-Nailing and Interlocking Y-Nailing in Subtrochanteric Fractures	530

### VIII. Posterausstellung mit Diskussion

203. <i>Chr. Pfeiffer, F. M. Wagner, W. Schmahl, G. Blümel</i>	Experimentelle Untersuchungen zur Wundheilung nach Neutronenbestrahlung	Experimental Study on Wound Healing Following Neutron Irradiation	531
204. <i>G. Ayer, A. Huber, H.-Ü. Burri, A. von Hochstetter</i>	Schwere Haut-Muskelnnekrosen nach intraglutealen Injektionen: Ein Behandlungsfehler?	Severe Muscle and Skin Necroses After Intragluteal Injection: Malpractice?	532
205. <i>K. Eisler, J. Lange, K. Zänker, E. Kolb, J. R. Siewert, G. Blümel</i>	Veränderungen der pulmonalen und kardiozirkulatorischen Parameter bei therapeutischer Ganzkörperhyper- thermie	Changes in Pulmonary and Cardiocirculatory Parameters with Therapeutic Whole-Body Hyperthermia	532
206. <i>M. L. Nerlich, J. A. Sturm, C. J. Kant, H. J. Oestern</i>	Das Staub'sche Schaf-Modell in der experimentellen Schockforschung: Pathophysiologie des septischen Schocks	The Staub Sheep Model in Shock Research: Pathophysiological Aspects of Septic Shock	533
207. <i>H. Fürst, H. Stiegler, J. Hatzl, H. M. Becker</i>	Gefäßersatz im Venensystem	Grafts in the Venous System	533
208. <i>J. Heise, P. E. Goretzki, H. Köppler, G. Horeysek, H. D. Röher</i>	Erfahrungen mit dem Langzeit-Silicon-Katheter nach Hickman	Experiences with the Application of Hickman Catheters	534
209. <i>D. Dunn</i>	Dunn Vessel Occluder – eine atraumatische Gefäß-Schlinge	Dunn Vessel Occluder – an Atraumatic Vessel Occluder	534
210. <i>G. Richt, P. Wendt, I. Wölfl, I. Vassiliou, Th. Mittelmeier, G. Blümel</i>	Die Wirkung eines Sauerstoffträgers bei der initialen Perfusion von Extremitäten vor Replantation. Metabolische und hämodynamische Parameter im Tierexperiment	Effects of an Oxygen Carrier in the Isolated Perfusion of Extremities Prior to Replantation: Hemodynamic and Metabolic Parameters in Short-Term Animal Experiments	535
211. <i>H. Bunzendahl, G. Offner, R. Pichlmayr, Ch. Brölsch, P. Neuhaus, B. Ringe</i>	Nierentransplantation bei Kindern: Ergebnisse mit Cyclosporin und Steroiden	Pediatric Kidney Transplantation: Results with Cyclosporin and Steroids	535
212. <i>W. Ertel, H. Rei- chensperner, C. Ham- mer, W. Brendel, B. Reichard, M. J. Gokel</i>	Abstoßungsmechanismen nach xenogener Herztransplantation unter Cyclosporin A-Therapie	Rejection Mechanisms After Xenogenic Heart Transplantation under Cyclosporin A Therapy	536
213. <i>G. H. Müller, A. Wunderlich, U. T. Hopt, H. Bockhorn</i>	Herz-Xenotransplantation von Maus zu Ratte – Einfluß der Cyclosporin A (CyA) Therapie	Cardiac Xenotransplantation from Mouse to Rat – Influence of Cyclosporin A (CyA) Therapy	536
214. <i>G. Pflugbeil, R. Ascherl, C. Höß, K. Geißdörfer, G. Blümel</i>	Die lokale Fibrinolytische Aktivität des Peritoneums – experimentelle Aspekte zur Pathogenese von Bauchfellverwachsungen	Local Fibrinolytic Activity of the Peritoneum – Experimental Aspects in the Pathogenesis of Abdominal Adhesions	537

- |      |  |  |  |     |
|------|--|--|--|-----|
| 215. | <i>E. Gross,<br/>D. van Beuningen,<br/>Chr. Streffer,<br/>F. W. Eigler</i>               | Untersuchungen zur Zellproliferation von Rectumcarcinomen mit Hilfe des impulszytometrisch gemessenen DNA-Gehaltes und des Mikronucleustestes                          | DNA Content and Cell Turnover in Rectal Carcinomas   | 537 |
| 216. | <i>C. Pohl, W. Dietz,<br/>H. Stöltzing, K. Thon</i>                                      | Das Mallory-Weiss Syndrom: Eine chirurgische Erkrankung?   | The Mallory-Weiss Syndrome: A Surgical Disease?  | 538 |
| 217. | <i>R. Ketterl,<br/>A. H. Hölscher,<br/>H. F. Weiser,<br/>J. R. Siewert</i>               | Ranitidin versus Cimetidin in der Kontrolle des intragastralen pH-Wertes bei chirurgischen Intensivpflegepatienten mit Peritonitis und Sepsis – Eine Doppelblindstudie | Ranitidine Versus Cimetidine in the Control of Intragastric pH-Values on Patients in a Surgical Intensive Care Unit with Peritonitis and Sepsis – A Double-Blind Study | 538 |
| 218. | <i>R. Lange, P. Rowe, L. Seebauer, J. Mathews,<br/>J. R. Siewert, W. Silen</i>           | Prostaglandin E I verhindert die Aspirin-bedingte Ischämie der Magenmucosa; ein Mechanismus der Cytoprotektion?  | Prevention of Aspirin-Induced Gastric Mucosal Ischemia by PGE I; a Mechanism for Cytoprotection  | 539 |
| 219. | <i>R. Decker, M. Betzler,<br/>A. Scherer,<br/>H. P. Geisen</i>                           | Untersuchungen zur Verteilung mononucleärer Zellsubpopulationen bei M. Crohn mit monoklonalen Antikörpern  | Investigations on the Distribution of Mononuclear Cell Subpopulations in Patients with Crohn's Disease with Monoclonal Antibodies                                      | 540 |
| 220. | <i>A. Quentmeier,<br/>P. Schlag, H. Schmidt-Gayk, Ch. Herfarth</i>                       | Ca 19-9 und CEA: Fortschritt bei der Diagnose und Verlaufsbeobachtung des Magencarcinoms durch kombinierte Bestimmung zweier Tumormarker                               | Ca 19-9 and CEA: Progress in Diagnosis and Follow-up of Gastric Cancer by Combination of Two Tumor Markers   | 540 |
| 221. | <i>E. Hancke,<br/>J. U. Jaursch</i>  | Ergebnisse einer retrospektiven Studie am Beispiel prophylaktischer Antibiotica bei Notfalleingriffen an Dünn- und Dickdarm  | Results of a Retrospective Study of Prophylactic Antibiotics in Emergency Small Bowel and Colonic Surgery  | 541 |
| 222. | <i>B. Ulrich, R. Kasperk,<br/>K. Grabitz, K. Kremer</i>                                  | Ergebnisse der Oesophagusresektion ohne Thoracotomie beim Carcinom – Erfahrungsbericht über das Krankengut von 1981–1984   | Results of Resection of the Esophagus without Thoractomy for Cancer. Report on the Patients Operated Upon Between 1981 and 1984  | 542 |
| 223. | <i>P. Kujath,<br/>H.-P. Bruch,<br/>E. Schmidt</i>  | Untersuchungen zur perioperativen Antibiotica-Phylaxe in der elektiven colo-rectalen Chirurgie   | Research on Antibiotica Prophylaxis in Elective Colorectal Surgery   | 542 |
| 224. | <i>H. W. Schreiber,<br/>B. Eckmann,<br/>A.-F. Holstein</i>                               | Die Oberfläche des großen Netzes beim Menschen und seine Verletzlichkeit bei chirurgischen intraabdominellen Eingriffen  | The Surface of the Greater Omentum and Its Vulnerability During Intra-Abdominal Operation  | 543 |
| 225. | <i>G. Beyvers, U. Pfeiffer,<br/>R. Ascherl,<br/>G. Blümel</i>                            | Experimentelle Untersuchungen über respiratorische Komplikationen bei der akuten Pankreatitis  | Experimental Study on Respiratory Failure Due to Acute Pancreatitis  | 543 |
| 226. | <i>M. Büchler,<br/>P. Malfertheimer,<br/>S. Block, H. G. Beger</i>                       | Morphologische und funktionelle Veränderungen der Bauchspeicheldrüse nach akuter nekrotisierender Pankreatitis   | Morphological and Functional Changes of the Pancreas after Acute Necrotizing Pancreatitis  | 544 |
| 227. | <i>H. Meybier, B. A. Vogt, D. Lorenz,<br/>F. Roue, P. Merkle</i>                         | Treffericherheit der präoperativen Sonographie beim primären Hyperparathyreoidismus  | Accuracy of Preoperative Ultrasound in Primary Hyperparathyroidism   | 544 |
| 228. | <i>M. A. Scherer,<br/>R. Ascherl, K. Geißdörfer, G. Blümel,<br/>H. Licht, W. Fraefel</i> | Die bioprothetische Rekonstruktion der cervicalen Trachea  | Bioprosthetic Reconstruction of the Cervical Trachea   | 545 |

- |      |  |   |   |     |
|------|--|---|---|-----|
| 229. | <i>P. Graf, W. Duspiva,<br/>K. Geißdörfer,<br/>M.-L. Schmeller</i>         | Der Einfluß von variablen<br>Anoxämiezeiten auf das<br>Knochenlängenwachstum                                | The Influence of Variable<br>Anoxemia Times on<br>Longitudinal Bone Growth                            | 545 |
| 230. | <i>N. Wolf, W. Link, W.<br/>Wagner, J. Scheele,<br/>H. Bäurle, H. Beck</i> | Fibrin-Spongiosaplastik bei<br>Judet-Prothesen  | A Spongy Bone Graft with<br>Fibrin Adhesive in Total Hip<br>Replacement Using the Judet<br>Prosthesis | 546 |
| 231. | <i>J. Grüber,<br/>H. V. Grüber,<br/>K. König</i>                           | Experimentelle Untersuchungen zur<br>gipsfreien selektiven Ruhigstellung<br>des fibulotalaren Bandapparates | Experimental Studies on<br>Selective Fixation of Fibulotalar<br>Ligaments Without Plaster Cast        | 546 |

## Alphabetische Rednerliste

- Ahnefeld, F. W. (39) 245  
 Aigner, F. (Ausst. 188) 523  
 Altendorf, A. (95) 450  
 Andrac, J. (68) 369  
 Angermann, B. (81) 435  
 – (95) 450  
 Angerpointner, Th. A. (143) 479  
 Arens, B. (89) 446  
 Armbruster, Ch. (80) 433  
 Arnold, R. (70a) 381  
 Ascherl, R. (Ausst. 198) 528  
 – (Poster 214) 537  
 – (Poster 225) 543  
 – (Poster 228) 545  
 Athanasiadis, S. (110) 459  
 Aulich, A. (137) 475  
 Ayer, G. (Poster 204) 532
- Baczako, K.** (Ausst. 185) 521  
 Bähr, R. (16) 137  
 Baeten, C. (174) 495  
 Bäurle, H. (Poster 230) 546  
 Balzer, K. (135) 474  
 Bastian, L. (93) 449  
 Bauer, E. (Ausst. 192) 525  
 Baumeister, R. G. (127) 469  
 – (Film 179) 518  
 Beck, H. (Poster 230) 546  
 Becker, H. D. (98) 452  
 Becker, H. M. (Ausst. 194) 526  
 – (Poster 207) 533  
 Becker, M. R. (150) 482  
 Beger, H. G. (85) 444  
 – (Ausst. 185) 521  
 – (Poster 226) 544  
 Bennet, D. (Film 184) 520  
 Berger, A. (120) 465  
 – (126) 468  
 – (155) 484  
 – (33) 219  
 Berlien, H.-P. (151) 483  
 Betzler, M. (82) 439  
 – (Poster, 219) 540  
 Beuningen, D. van (Poster 215) 537  
 Beyvers, G. (Poster 225) 543  
 Biemer, E. (129) 470  
 Bittner, R. (85) 444  
 Blessing, H. (112) 460  
 Block, S. (Poster 226) 544  
 Blümel, G. (Ausst. 198) 528  
 – (Poster 203) 531  
 – (Poster 205) 532  
 – (Poster 210) 535  
 – (Poster 214) 537  
 – (Poster 225) 543  
 – (Poster 228) 545  
 Bockhorn, H. (165) 490  
 – (Ausst. 190) 524  
 – (Poster 213) 536  
 Bodendorf, F. (Ausst. 195) 526  
 Börner, M. (Ausst. 189) 523  
 Boese-Landgraf, J. (140) 477  
 Bötzel, U. (11) 107  
 Bohmert, H. (127) 469  
 – (154) 484  
 Bolkenius, M. (152) 483  
 Brandl, J. (143) 479  
 Brandt, K.-A. (35) 229  
 Branscheid, D. (Ausst. 196) 527  
 Braun, A. (152) 483  
 – (55) 317  
 Braun, J. (111) 459  
 Brendel, W. (Poster 212) 536  
 Breslau, P. J. (136) 474  
 Breucha, G. (88) 446  
 Brölsch, Ch. E. (162) 488  
 – (94) 450  
 – (Poster 211) 535  
 Brooks, D. K. (Film 184) 520  
 Bruch, H.-P. (Poster 223) 542  
 Brudermann, U. (Ausst. 189) 523  
 Buchmann, P. (Ausst. 200) 529  
 Büchels, H. (154) 484  
 Büchler, M. (Ausst. 185) 521  
 – (Poster 226) 544  
 Bühren, V. (63) 347  
 Bünthe, H. (76b) 419  
 Bürger, D. (147) 481  
 Büttner, J. (32) 213  
 Bunzendahl, H. (Poster 211) 535  
 Burri, C. (66) 357  
 Burri, H.-U. (Poster 204) 532  
 Bushe, K.-A. (40) 251  
 Butters, M. (85) 444
- Carstensen, G. (135) 474  
 – (50) 299  
 Coelle, E. F. (98) 452  
 Cotta, H. (41) 255
- Daum, R.** (152) 483  
 Decker, R. (Poster, 219) 540  
 Deltz, E. (18) 149  
 Demmel, N. (Ausst. 194) 526  
 Denck, H. (20) 163  
 Dick, W. (62) 343  
 Dietl, K.-H. (Ausst. 187) 522  
 Dietz, W. (Poster 216) 538  
 Dinstl, K. (142) 478  
 – (80) 433  
 – (93) 449  
 Dittrich, K. (80) 433  
 Döbler, L. (153) 484  
 Dohrmann, P. (149) 482  
 Domres, B. (59) 331  
 Domschke, W. (76a) 413  
 Dunn, D. (Poster 209) 534  
 Dunn, M. J. (Film 184) 520  
 Duspiva, W. (Poster 229) 545  
 Dzieniszewski, G. P. (100) 453
- Echtermeyer, V. (64) 351  
 Eckert, P. (38) 241  
 Eckmann, B. (Poster 224) 543  
 Eglar, F. W. (160) 487  
 – (166) 490  
 – (Poster 215) 537  
 Eisenmenger, W. (48) 293  
 Eisler, K. (Poster 205) 532  
 El-Tounsy, S. (139) 476  
 Encke, A. (172) 494  
 – (96) 451  
 Enke, U. (153) 484  
 Erasmi, H. (Ausst. 193) 525  
 Erhardt, W. (Ausst. 198) 528  
 Ertel, W. (Poster 212) 536  
 Eser, A. (177) 505  
 Ewe, K. (78) 427  
 Ewerbeck, V. (152) 483  
 Exner, K. (117) 464  
 – (157) 485  
 – (37) 239
- Farthmann, E. H.** (Ausst. 195) 526  
 Feiereis, H. (75) 407  
 Feil, J. (66) 357  
 Feurle, G. E. (82) 439  
 Flach, A. (146) 480  
 Flory, P. (63) 347  
 Fölsch, U. R. (98) 452  
 Fraefel, W. (Poster 228) 545  
 Freilinger, G. (121) 466  
 Frey, M. (121) 466  
 Fröbel, W. J. (54) 313  
 Fuchs, K.-H. (Ausst. 192) 525  
 Fürst, H. (Poster 207) 533
- Gaebel, G. (77) 423  
 Gall, F. P. (102) 454  
 – (109) 459  
 – (81) 435  
 Geisbe, H. (19) 157

- Geisen, H. P. (Poster, 219) 540  
 Geißdörfer, K. (Ausst. 198) 528  
 – (Poster 214) 537  
 – (Poster 228) 545  
 – (Poster 229) 545  
 Geroulanos, S. (Ausst. 201) 530  
 Girona, G. (110) 459  
 Goebell, H. (73 a) 369  
 Görtz, G. (Film 178) 517  
 Gokel, M. J. (Poster 212) 536  
 Goretzki, P. E. (Ausst. 196) 527  
 – (Poster 208) 534  
 Gottberg, C. v. (79) 431  
 – (Ausst. 199) 529  
 Grabitz, K. (Poster 222) 542  
 Graf, P. (Poster 229) 545  
 Greep, J. M. (174) 495  
 Grill, W. (101) 454  
 Grönninger, J. (90) 447  
 Groitl, H. (109) 459  
 Gross, E. (Poster 215) 537  
 Gross, R. (69) 371  
 Grüber, H. V. (Poster 231) 546  
 Grüber, J. (Poster 231) 546  
 Gruenagel, H. H. (8) 89  
 Grundmann, R. (167) 491  
 – (Ausst. 186) 522  
 Günther, B. (154) 484  
 Guthy, E. (91) 447
- Hacker, R. W. (130) 471**  
 Häring, R. (13) 117  
 – (140) 477  
 – (Film 178) 517  
 Hager, Th. (109) 459  
 Hamann, H. (138) 476  
 Hamelmann, H. (113) 461  
 – (18) 149  
 – (Ausst. 192) 525  
 Hammer, C. (Poster 212) 536  
 Hammer, H. (125) 468  
 Hancke, E. (Poster 221) 541  
 Hansens, C. (170) 493  
 Hansis, M. (52) 305  
 Hasse, F. (132) 472  
 Hatzl, J. (Poster 207) 533  
 Hecker, W. Ch. (143) 479  
 Hedberg, S. (174) 495  
 Heer, K. de (14) 125  
 Heimbürger, N. (Film 183) 520  
 Heise, J. (Poster 208) 534  
 Helling, J. (53) 309  
 Hempel, D. (Ausst. 202) 530  
 Hennerice, M. (137) 475
- Hepp, W. (141) 477  
 Herfarth, Ch. (17) 143  
 – (78) 427  
 – (82) 439  
 – (Poster 220) 540  
 Hesse, U. (167) 491  
 Hesterberg, R. (108) 458  
 Hettich, R. (31) 205  
 Hinz, J. (53) 309  
 Hochstetter, A. von (Poster 204) 532  
 Höcht, B. (38) 241  
 Hölscher, A. H. (Poster 217) 538  
 Hölscher, M. (Film 180) 518  
 Höß, C. (Poster 214) 537  
 Hoevens, J. (99) 453  
 Hoffmeister, A. W. (15) 131  
 – (99) 453  
 Hofmann, U. (146) 480  
 Hohenberger, W. (107) 458  
 Hohlbach, G. (105) 457  
 Hollinger, A. (158) 486  
 – (Ausst. 201) 530  
 Holschneider, A. M. (46) 281  
 Holstein, A.-F. (Poster 224) 543  
 Holz, U. (10) 103  
 Hopt, U. T. (165) 490  
 – (Ausst. 190) 524  
 – (Poster 213) 536  
 Horeyseck, G. (Poster 208) 534  
 Horsch, S. (Ausst. 193) 525  
 Horsey, P. J. (Film 184) 520  
 Hottenrott, C. (169) 493  
 – (172) 494  
 – (96) 451  
 Hruby, W. (142) 478  
 Huber, A. (Poster 204) 532  
 Huber, Ch. (163) 488  
 Hübner, H. (122) 466
- Illner, W.-D. (164) 489  
 Ittner, J. (Ausst. 200) 529
- Jäger, M. (60) 335**  
 Jaeschock, R. R. (159) 486  
 Jakubowski, H. D. (166) 490  
 Jaurisch, J. U. (Poster 221) 541  
 Jekić, M. (65) 355  
 Jenkner, J. (79) 431  
 – (Ausst. 199) 529  
 Jonge, K. de (141) 477  
 Jostarndt, L. (113) 461  
 Jung, M. (171) 494  
 Jungbluth, K. H. (9) 95
- Kant, C. J. (Poster 206) 533**  
 Karle, M. (151) 483
- Kasperk, R. (Poster 222) 542  
 Kern, E. (2) 45  
 – (71 b) 393  
 Ketterl, R. (Poster 217) 538  
 Keusch, G. (Ausst. 200) 529  
 Kieninger, G. (77) 423  
 Kistler, D. (165) 490  
 – (27) 197  
 – (Ausst. 190) 524  
 Klemm, K. (Ausst. 189) 523  
 Kley, W. (115) 462  
 Klöss, Th. (59) 331  
 Klose, R. (32) 213  
 – (Film 184) 520  
 Knapp, U. (51) 303  
 Knerr, H. (154) 484  
 Kniemeyer, H. (137) 475  
 Koch, A. (148) 481  
 Köhler, F. (Ausst. 196) 527  
 Köhnlein, H. E. (28) 201  
 – (54) 313  
 König, K. (Poster 231) 546  
 Köppler, H. (Poster 208) 534  
 Köveker, G. (134) 473  
 Kolb, E. (Poster 205) 532  
 Koller, J. (Ausst. 194) 526  
 Kootstra, G. (92) 448  
 Koslowski, L. (1) 43  
 – (26) 191  
 – (27) 197  
 – (31) 205  
 – (175) 499  
 Krause, U. (166) 490  
 Krautzberger, W. (72) 396  
 – (85) 444  
 Kremer, K. (159) 486  
 – (176) 501  
 – (87) 445  
 – (Poster 222) 542  
 Kreuzer, W. (97) 452  
 Krüger, B. J. (139) 476  
 Kümmerle, F. (100) 453  
 Kuijjer, P. J. (92) 448  
 Kujath, P. (Poster 223) 542  
 Kunert, P. (126) 468  
 – (155) 484
- Land, W. (164) 489**  
 Landgraf, R. (164) 489  
 Lange, J. (Poster 205) 532  
 Lange, R. (Poster 218) 539  
 Largiadèr, F. (158) 486  
 – (Ausst. 200) 529  
 Leitz, K. H. (134) 473  
 Lemperle, G. (117) 464  
 – (153) 484  
 – (157) 485  
 – (37) 239  
 Letsch, R. (67) 363  
 Levick, R. (Film 184) 520  
 Licht, H. (Poster 228) 545

- Linder, M. M. (89) 446  
 Link, W. (Poster 230) 546  
 Lob, G. (66) 357  
 Lobenhoffer, P. (57) 325  
 Lösch, G. M. (128) 470  
 Lohr, J. (104) 456  
 Lorenz, D. (Poster 227) 544  
 Lorenz, M. (96) 451  
 Lorenz, W. (74) 403  
 Lotz, W. (149) 482  
 Lüdtke-Handjery, A. (139) 476  
 Lüscher, N. J. (156) 485  
 Lutz, H. (Film 184) 520
- Madee, W. (Ausst. 191) 524  
 Maier, W. A. (150) 482  
 Malchow, H. (78) 427  
 Malfërtheiner, P. (Poster 226) 544  
 Mallinckrodt, G. v. (124) 467  
 Manegold, B. C. (171) 494  
 Mantel, K. (143) 479  
 Margreiter, R. (163) 488  
 – (Ausst. 188) 523  
 – (Film 181) 519  
 Maroske, D. (Ausst. 197) 527  
 Mathews, J. (Poster 218) 539  
 Meier, H. (Ausst. 187) 522  
 Mengel, W. (149) 482  
 Mennicken, C. (171) 494  
 Merkle, P. (Ausst. 185) 521  
 – (Poster 227) 544  
 Metzger, U. (158) 486  
 Mewes, R. (107) 458  
 Meybier, H. (Ausst. 196) 527  
 – (Poster 227) 544  
 Meyer, H.-J. (86) 445  
 Michlke, A. (116) 463  
 Mildenerberger, H. (147) 481  
 – (22) 173  
 Mittelmeier, Th. (Poster 210) 535  
 Moschinski, D. (159) 486  
 Motz, G. (Ausst. 191) 524  
 Mühlbauer, W. (118) 464  
 – (123) 467  
 – (124) 467  
 Müller, F. E. (34) 223  
 Müller, G. H. (165) 490  
 – (Ausst. 190) 524  
 – (Poster 213) 536  
 Müller, H. J. (12) 111  
 Müller-Vahl, H. (56) 321  
 Muhr, G. (11) 107
- Narr, H. (Ausst. 191) 524  
 Nasse, G. V. (58) 329  
 Naumann, C. (115) 462  
 Neher, M. (100) 453
- Nerlich, M. L. (57) 325  
 – (Poster 206) 533  
 Neßler, G. (150) 482  
 Neugebauer, W. (77) 423  
 – (88) 446  
 Neuhaus, K. L. (132) 472  
 Neuhaus, P. (162) 488  
 – (94) 450  
 – (Poster 211) 535  
 Nitsche, D. (113) 461
- Oeking, G. (118) 464  
 – (124) 467  
 Oelsnitz, G. v. d. (145) 480  
 Oestern, H.-J. (5) 71  
 – (57) 325  
 – (64) 351  
 – (Poster 206) 533  
 Offner, G. (Poster 211) 535  
 Olbrisch, R. R. (123) 467  
 Oster, H. (134) 473  
 Ostermeyer, J. (133) 472
- Paolucci, V. (169) 493  
 – (172) 494  
 Pertzborn, W. (24) 181  
 Petermann, Ch. (89) 446  
 Pfeiffer, Chr. (Poster 203) 531  
 Pfeiffer, U. (Poster 225) 543  
 Pflugbeil, G. (Poster 214) 537  
 Picard-Maureau, A. (51) 303  
 Pichlmaier, H. (12) 111  
 – (73 b) 397  
 – (Ausst. 186) 522  
 – (Ausst. 193) 525  
 Pichlmayr, R. (162) 488  
 – (43) 263  
 – (86) 445  
 – (91) 447  
 – (94) 450  
 – (Poster 211) 535  
 Pierro, G. (24) 181  
 Platthy, G. (80) 433  
 Pohl, C. (Poster 216) 538  
 Potrafke, T. (88) 446  
 Priesack, W. (Ausst. 192) 525
- Quentmeier, A. (Poster 220) 540
- Raguse, Th. (111) 459  
 – (170) 493  
 Rahn, H. D. (51) 303  
 Raithel, D. (23) 177  
 Rampf, W. (Ausst. 185) 521  
 Rath, M. (Ausst. 194) 526  
 Reble, B. (131) 471  
 Rechl, H. (Ausst. 198) 528  
 Reichard, B. (Poster 212) 536
- Reichart, B. (131) 471  
 Reichenspurner, H. (Poster 212) 536  
 Reifferscheid, P. (146) 480  
 – (36) 233  
 Reill, P. (Ausst. 191) 524  
 Reinmüller, J. (157) 485  
 Reitingner, J. (Ausst. 199) 529  
 Richt, G. (Poster 210) 535  
 Ringe, B. (94) 450  
 – (Poster 211) 535  
 Röher, H. D. (Ausst. 196) 527  
 – (Ausst. 197) 527  
 – (Poster 208) 534  
 – (108) 458  
 Rohe, K. (55) 317  
 Rothmund, M. (104) 456  
 – (90) 447  
 Roue, F. (Poster 227) 544  
 Rowe, P. (Poster 218) 539  
 Rügheimer, E. (4) 61  
 Rumpf, K. D. (Film 182) 519
- Salm, R. (Ausst. 195) 526  
 Samii, M. (114) 462  
 Sandmann, W. (137) 475  
 Sattel, W. (58) 329  
 Satter, P. (45) 275  
 Sauthoff, U. (140) 477  
 Schad, N. (131) 471  
 Schareck, W. (165) 490  
 – (Ausst. 190) 524  
 Scheele, J. (95) 450  
 – (Poster 230) 546  
 Scherer, A. (Poster, 219) 540  
 Scherer, M. A. (Poster 228) 545  
 Scherk, W. (Ausst. 196) 527  
 Schirren, G. (53) 309  
 Schirrow, H. (85) 444  
 Schlag, P. (83) 443  
 – (Poster 220) 540  
 Schmahl, W. (Poster 203) 531  
 Schmeller, M.-L. (Ausst. 198) 528  
 – (Poster 229) 545  
 Schmelzle, R. (119) 465  
 Schmid, A. (58) 329  
 Schmid-Tannwald, I. (106) 457  
 Schmidt, E. (Poster 223) 542  
 Schmidt, K. H. (27) 197  
 Schmidt, R. (Ausst. 193) 525  
 Schmidt-Gayk, H. (Poster 220) 540  
 Schmidt-Tintemann, U. (25) 187  
 Schmit-Neuerburg, K. P. (67) 363  
 Schmitz-Rixen, T. (Ausst. 193) 525

- Schölmerich, P. (3) 51  
 Schrader, M. (128) 470  
 Schreiber, H. W. (14) 125  
 – (Poster 224) 543  
 Schreiber, H.-L. (49) 295  
 Schütze, U. (144) 479  
 Schuppert, W. (150) 482  
 Schweiger, M. (81) 435  
 Schweizer, P. (36) 233  
 Schwenzler, N. (119) 465  
 Sebening, F. (161) 487  
 Seebauer, L. (Poster 218) 539  
 Sell, G. (53) 309  
 – (79) 431  
 Semsch, B. (13) 117  
 Senning, Å. (Ausst. 201) 530  
 Shotton, D. M. (Film 184) 520  
 Siewert, J. R. (84) 444  
 – (Poster 205) 532  
 – (Poster 217) 538  
 – (Poster 218) 539  
 Silen, W. (Poster 218) 539  
 Sleede-Terlutter, A. (91) 447  
 Soehendra, N. (14) 125  
 – (168) 492  
 Soeters, P. B. (174) 495  
 Sommer, H. (173) 495  
 Sommerkamp, H. (42) 259  
 Spaemann, R. (-) 22  
 Spann, W. (48) 293  
 Spielberg, M. (163) 488  
 – (Ausst. 188) 523  
 Spilker, D. E. (72) 396  
 Spilker, G. (118) 464  
 – (124) 467  
 Stahlknecht, C.-D. (108) 458  
 Stapenhorst, K. (7) 85  
 Starck, E. (169) 493  
 Steffen, E. (47) 287  
 Steinau, H. U. (37) 239  
 Steiner, E. (163) 488  
 – (Ausst. 188) 523  
 Stellamor, K. (142) 478  
 Stelzner, M. (71 a) 387  
 Stiegler, H. (Poster 207) 533  
 Stöltzing, H. (Poster 216) 538
- Strandness, D. E. (136) 474  
 Streffer, Chr. (Poster 215) 537  
 Strohmeyer, G. (71 a) 387  
 Struck, E. (161) 487  
 Sturm, J. A. (5) 71  
 – (57) 325  
 – (Poster 206) 533
- Tebbe, G. (132) 472  
 Thiede, A. (113) 461  
 Thies, E. (105) 457  
 Thon, K. (Poster 216) 538  
 Thul, P. (Ausst. 186) 522  
 Tiling, Th. (58) 329  
 Tilsner, V. (Film 183) 520  
 Tizian, C. H. (126) 468  
 – (120) 465  
 – (155) 484  
 Torka, M. (130) 471  
 – (95) 450  
 Towfigh, H. (67) 363  
 Trede, M. (15) 131  
 – (99) 453  
 Trentz, O. (63) 347  
 Treusch, J. (54) 313  
 Trobisch, H. (Film 183) 520  
 Troidl, H. (173) 495  
 – (70 b) 385  
 Truong, S. (170) 493  
 Tscherne, H. (5) 71  
 Tschernousow A. F. (21) 171  
 Tschopp, H. M. (156) 485  
 Tuchmann, A. (142) 478  
 – (93) 449
- Uhlschmid, G. (Ausst. 201) 530  
 Ulrich, B. (87) 445  
 – (Poster 222) 542
- Valesky, A. (105) 457  
 Vassiliou, I. (Poster 210) 535  
 Vestweber, K. H. (173) 495  
 Viell, B. (173) 495  
 Vivie, E. R. de (132) 472
- Vogt, B. A. (Poster 227) 544  
 Vogt-Moykopf, I. (24) 181  
 Vollmar, J. (138) 476  
 Vosberg, W. (13) 117
- Wagner, F. M. (Poster 203) 531  
 Wagner, P. K. (104) 456  
 Wagner, W. (109) 459  
 – (Poster 230) 546  
 Wahl, R. A. (Ausst. 196) 527  
 Waldschmidt, J. (151) 483  
 Wannske, M. (126) 468  
 Wanzjan, E. N. (21) 171  
 Weinl, P. (147) 481  
 Weinhold, C. (131) 471  
 Weiser, H. F. (Poster 217) 538  
 Weller, S. (44) 271  
 Wendt, P. (Poster 210) 535  
 Wessel, M. (91) 447  
 Wiegele, J. (Ausst. 188) 523  
 Wilhelm, K. (68) 369  
 Willital, G. H. (Ausst. 187) 522  
 Windeck, R. (166) 490  
 Winter, J. (87) 445  
 Wirth, C. J. (60) 335  
 Witte, J. (106) 457  
 Wölfl, I. (Poster 210) 535  
 Woidich, J. (38) 241  
 Wolf, N. (Poster 230) 546  
 Wolff, H. (103) 455  
 Wonigkeit, K. (162) 488  
 Wood, W. G. (105) 457  
 Wopfner, F. (95) 450  
 Wüllenweber, R. (6) 79  
 Wunderlich, A. (Poster 213) 536
- Zänker, K. (Poster 205) 532  
 Zellner, P. R. (125) 468  
 Zellner, R. P. (30) 203  
 Zellweger, G. (29) 203  
 Zilch, H. (61) 339  
 Zühlke, H. V. (140) 477  
 Zwipp, H. (64) 351



## Alphabetisches Sachverzeichnis

- Adeno-Carcinom des gastro-oesophagealen Übergangs 444  
 Ärztliches Handeln, Gesetz und Freiheit 22  
 Anale Fistelerkrankung 461  
 Anorectale Manometrie 460  
 Antibiotikaprophylaxe, perioperative 456  
 APUDome (Ausst.) 522  
 Autotransfusion, intraoperative (Ausst.) 525
- Bandapparat** fibulotalarer, Ruhigstellung (Poster) 546  
 Basisdokumentation (Ausst.) 526  
 Belastbarkeit des chirurgischen Patienten 43  
 –, akut und chronisch Kranke 45  
 –, Becken und Harnorgane 95  
 –, chronisch-entzündliche Darmerkrankungen 143  
 –, Colon- und Rectumcarcinom 157  
 –, Einführung 43  
 –, Frakturen der unteren Extremität 103  
 –, Gefäßchirurgie 177  
 –, Ileus 149  
 –, internistische Sicht 51  
 –, Kinderchirurgie 173  
 –, Lebertumoren und -parasiten 137  
 –, Magencarcinom 117  
 –, Mehrfachverletzte 71  
 –, Oesophaguscarcinom 111  
 –, Pankreascarcinom 131  
 –, Pfortaderhochdruck 163  
 –, Plastische Chirurgie 187  
 –, Schädel-Hirn-Verletzte 79  
 –, Sicht der Anaesthesiologie 61  
 –, stumpfe Bauchtraumen 89  
 –, Thoraxchirurgie 181  
 –, Traumen des Thorax und der großen Gefäße 85  
 –, Ulcus ventriculi sive duodeni 125  
 –, Wirbelsäule 107  
 Beugesehnen, Naht (Ausst.) 524  
 Billroth-Null Resektion 448  
 Brustdrüsentumor des Mannes 486
- Caput-ulnae-Syndrom 369  
 Carotisläsionen, extrakranielle 475  
 Colo-rectale Chirurgie (Poster) 542  
 Colonchirurgie, Infektionsprophylaxe (Film) 517  
 Colostomie, protektive 458  
 Connatale Tumoren 483  
 Coronararterieller Verschluss, Langzeitergebnisse 471  
 –, Reoperation 472  
 Coronarsklerose, diffuse 471  
 Cytoprotektion (Poster) 539
- Dickdarmchirurgie – Stand und Ausblick** 501  
 Dickdarmspülung, orthograde 457
- Distaler Radius, Plattenosteosynthese 363  
 Dunn Vessel Occluder (Poster) 534  
 Duodenopankreatektomie, subtotale 454
- Endoskopie, Chirurgie, Bedeutung** 492  
 Entscheidungen ärztliche, Sicht des Rechts 505
- Facialis-Chirurgie** 462  
 –, Ersatzplastik nach McLaughlin 464  
 –, extratemporaler Bereich 463  
 –, intrakranieller Bereich 462  
 –, intratemporaler Bereich 462  
 Facialisparese, ophthalmochirurgische Palliativmaßnahmen 466  
 –, Facialislähmung, beidseitige 467  
 Facialisrekonstruktion 465  
 –, freie Muskeltransplantation 466  
 –, rekonstruktive Eingriffe nach N. facialis-Läsion 465  
 Femoro-profunder Bypass (Ausst.) 526  
 Fixateur externe aus Holz 331  
 Fortbildungsseminar 499  
 Fortschritte, Facialischirurgie? 467
- Gallengangsverschluss, Endoprothese** 452  
 Gallenwegsentlastung vor Pankreasresektionen 453  
 Ganzkörperhyperthermie (Poster) 532  
 Gastrektomie beim alten Menschen 444  
 Gastroenterologischer Notfall 371  
 –, akute Pankreatitis 397  
 –, Entscheidungsprozeß, chirurgischer 403  
 –, Früh-Cholecystektomie? 387, 393  
 –, gesicherte Grundlage 371  
 –, Ulcusblutung 381  
 Gastrotomie, percutane endoskopische 495  
 Gefäßrekonstruktive Eingriffe, computertomographische Kontrollen 478  
 Gefäßverletzungen, iatrogene 476
- Hämorrhagisch-nekrotisierende Pankreatitis** 453  
 Harntransportstörungen, congenitale 480  
 Hauptstammstenose 473  
 Haut-Muskelnnekrosen (Poster) 532  
 Heterotope Herztransplantation (Ausst.) 523  
 Humerusfrakturen, distale intraarticuläre 355  
 –, intraarticuläre 357  
 Hypoglossus-Facialis-Anastomose 464
- Iatrogene Läsionen peripherer Nerven** 321  
 Ileoanale Anastomose mit Ileumreservoir 459  
 Infarktfolgen (Herz) 472  
 Infekt nach gefäßchirurgischen Eingriffen 476  
 –, Intervention bei tiefer Infektion 477  
 Ischämiezeit bei Nierentransplantationen (Ausst.) 524

Judet-Prothesen (Poster) 546

### Karotische

- Enderarteriektomie, Rezidivstenose 474
- Knochenlängenwachstum (Poster) 545
- Korrekturingriffe nach Magenresektion 446
- Kreuzbandruptur, vordere 329

Langzeit-Silicon-Katheter (Poster) 534

Laser, Oesophagus- und Magen Chirurgie 171

Lebermetastasen, intraarterielle  
Chemotherapie 451

-, operative Behandlung 450

Lebertumoren 450

Lungen Chirurgie, 100 Jahre (Ausst.) 530

Lymphgefäßtransplantation (Film) 518

Lysozymgehalt im Wundsekret 303

**M. Crohn, mononucleäre Zellsubpopulationen**  
(Poster) 540

Magenkarzinomrezidiv, chirurgische  
Therapie 445

Maligne Knochentumoren,  
extremitäterhaltende Eingriffe 317

Mallory-Weiss-Syndrom (Poster) 538

Mammakarzinomrezidiv 486

Mastektomie, erweiterte 484

-, subcutane 485

Medulläres Carcinom (Ausst.) 527

Melanom, malignes 482

Modifiziert radikale Mastektomie (Film) 519

Morbus Crohn 407

-, „Blindsack-Syndrom“ 439

-, enterale Fisteln, Behandlung 435

-, extreme Fälle 433

-, familiäre Häufung 431

-, Indikation zur Operation 419

-, konservative Therapie 413

-, Operationstaktik und -technik 423

-, Psychotherapie 407

-, Radikalität und Rezidivprophylaxe 427

Musculo-cutaner Lappen (Ausst.) 525

ND-Yag-Laser Einsatz (Ausst.) 522

Netz großes, Verletzlichkeit (Poster) 543

Neue Entwicklungen 245

-, Abdominal Chirurgie 263

-, Anaesthesiologie 245

-, Kinder Chirurgie 281

-, Neuro Chirurgie 251

-, Orthopädie 255

-, Thorax- und Cardiovascular Chirurgie 275

-, Unfall Chirurgie 271

-, Urologie 259

Neutronenbestrahlung, Wundheilung  
(Poster) 531

Nierenspende (Film) 518

Nierentransplantation bei Kindern (Poster) 535

Notfalleingriffe, Dünn- und Dickdarm  
(Poster) 541

Notfallendoskopie 494

Occipito-cervicale Fusion 347

Oesophagokardialer Übergangsbereich,  
maschinelle Naht 445

Oesophagusatresie 480

Oesophaguscarcinom, präoperative  
Strahlentherapie 443

Oesophagusresektion ohne Thoracotomie  
(Poster) 542

Oesophagusstenosen, Ballon-Dilatation 493

-, maligne 493

Oesophagusvaricen, Sklerosierung 495

Offene Frakturen, Keimbesiedlung und  
Keimwechsel 305

Organtransplantation 487

-, Cyclosporin A, perioperatives  
Management 490

-, Einführung 487

-, Herztransplantation 487

-, Lebertransplantation 488

-, Nierentransplantation 490

-, Nierenvenenersatz bei  
Nierentransplantation 491

-, orthotope Lebertransplantation 488

-, Pankreastransplantationen 489

Osteosynthese, Brust- und  
Lendenwirbelsäule 343

Pankreatitis, akute (Poster) 543

-, morphologische und funktionelle  
Veränderungen (Poster) 544

Pankreasabszesse (Ausst.) 527

Pankreatoclastic, transduodenale (Film) 519

Papillencarcinom (Ausst.) 521

Papillotomie, endoskopische 494

Parathyreoidektomie (Ausst.) 529

Peritonealkatheter (Ausst.) 529

Peritoneum, fibrinolytische Aktivität  
(Poster) 537

Portocavale Anastomose 455

Prä- und postnatale

Untersuchungstechniken 479

Primäre Oberschenkelosteosynthese 325

Ranitiden versus Cimetidin (Poster) 538

Rectotomia posterior 459

Rectumamputation 483

Refluxkrankheit der Speiseröhre 447

Replantation, initiale Perfusion (Poster) 535

Risikobeurteilung präoperativ,

Kinder Chirurgie 479

Rotationsinstabilität des Kniegelenkes 335

Säuglingsalter, solide Tumoren 481

Sauerstoffträger, nicht metallischer 309

Schaftendoprothesen, Einheilung (Ausst.)  
528

Schlüsselbein, Frakturen und  
Pseudarthrosen 351

Schock, Pathogenese (Film) 520

-, septischer, Pathophysiologie (Poster) 533

Sigma-Rectum-Endometriose 457

- Sigmadivertikulitis, perforierte 458  
 Silikonschaumverband 313  
 Spätkontrollen im Kindesalter 481  
 SPV beim komplizierten Ulcus duodeni 449  
 Standard der Behandlung und ärztliche  
 Sorgfalt 287  
 –, Erfahrung des rechtsmedizinischen  
 Gutachters 293  
 –, Fortschritt und Standard 299  
 –, rechtliche Maßstäbe 295  
 –, Rechtsprechung des Bundesgerichtshofs 287  
 Steinextraktion, percutane 452  
 Supraaortische Äste, Rekonstruktion 474
- Trachea, cervicale, Rekonstruktion**  
 (Poster) 545
- Transplantatverschluß nach**  
 Bifurkationsbypass 477
- Trichterbrustkorrektur, Indikation 482  
 Tumormarker (Poster) 540
- Ulcus pepticum, Vagotomie 447**  
 Ulcuschirurgie, standardisierte 446
- Venensystem, Gefäßersatz (Poster) 533**  
 Verbrennungen 191  
 –, Anaesthetie beim Schwerbrandverletzten 213  
 –, Besonderheiten im Kindesalter 233  
 –, Beugekontrakturen, Behandlung 469  
 –, Einführung und organisatorische  
 Aufgaben 191  
 –, Erste Hilfe am Unfallort 201
- , Frühbehandlung der Brandwunden 205  
 –, Gesichtsverbrennung, rekonstruktive  
 Chirurgie 468  
 –, Gesichtsverbrennungen 223  
 –, Hände, plastisch-chirurgische  
 Wiederherstellung 470  
 –, Halskontur, Rekonstruktion 468  
 –, Kompressionsbehandlung,  
 Spätergebnisse 241  
 –, Lagerung, Pflege und  
 Krankengymnastik 219  
 –, sekundäre Immundefizienzen 197  
 –, Thoraxwand, großflächige  
 Verbrennungen 239  
 –, weibliche Brust, Behandlungsprinzipien 470  
 –, Wiederherstellung 229
- Weibliche Brust, rekonstruktive Eingriffe 485**  
 Whipplesche Operation 454  
 Wirbelsäulenfrakturen, operative  
 Stabilisierung 339
- Xenogene Herztransplantation (Poster) 536**  
 –, Cyclosporin A Therapie (Poster) 536
- Y-Nagelung (Ausst.) 530**
- Zellproliferation von Rectumcarcinomen**  
 (Poster) 537  
 Zielgerät distales (Ausst.) 523

## 48. Kriterien der Behandlungsfehler in der Erfahrung des rechtsmedizinischen Gutachters

W. Spann und W. Eisenmenger

Institut für Rechtsmedizin, Frauenlobstraße 7 A, D-8000 München 2

### Criteria of Malpractice from the Experience of the Forensic Expert

**Summary.** A physician who is charged with malpractice should be concerned about early clarification, even if only such a reproach has been made. This is true for both groups of cases: 1. if the malpractice is evident, e.g. confusing the sides; 2. if the malpractice is maintained by the patient or his relatives because the treatment success they expected was not achieved. The basic considerations on expert statements from the fundamental facts up to the conclusions will be briefly discussed.

**Key words:** Malpractice.

**Zusammenfassung.** Wird ein Arzt beschuldigt, einen Behandlungsfehler begangen zu haben oder steht ein solcher Vorwurf nur im Raum, so sollte der Betroffene selbst von Anfang an an einer Klärung interessiert sein. Dies gilt für beide Gruppen von Fällen (1. Fehlverhalten unstrittig, z.B. Seitenverwechslung; 2. Fehler wird vom Patienten oder dessen Angehörigen behauptet, weil der subjektiv erwartete Erfolg nicht eingetreten ist). Auf die Grundüberlegungen für die Gutachtenserstattung von den Anknüpfungstatsachen bis zu den Schlußfolgerungen wird kurz eingegangen.

**Schlüsselwörter:** Behandlungsfehler.

Dem Rechtsmediziner fallen im Zusammenhang mit ärztlichen Behandlungsfehlern u. U. mehrere z. T. sehr unterschiedliche Aufgaben zu. Das Aufgabenspektrum reicht vom Unterricht für Mediziner, Juristen und Polizeibeamte über die Fortbildung ggf. Beratung praktisch tätiger Ärzte bis zur Untersuchung von Beweismitteln, insbesondere von Leichen und schließlich ärztlicher Beurteilung von Fehlleistungen. Ausbildung, Fortbildung, im Einzelfall u. U. sogar auch Beratung betroffener Ärzte einerseits schließen andererseits eine objektive Beurteilung, z.B. für eine Staatsanwaltschaft oder ein Gericht, keineswegs aus. Bei Geradlinigkeit und Einhaltung strikter Neutralität sind Interessenskollisionen nicht zu befürchten.

Wer als Rechtsmediziner das Vertrauen betroffener Ärzte genießt, der weiß, was für Außenstehende meist schwer nachvollziehbar ist, wie schwer der Vorwurf eines Fehlers einen Arzt in der Regel trifft. Er weiß aber auch, wie viel für den weiteren Verlauf oft von der ersten Reaktion des Arztes nach der Konfrontation mit dem Vorwurf abhängt. Ebenso ist dem Erfahrenen bekannt, welch hoher Prozentsatz von Vorwürfen gegen Ärzte auf das Verhalten nachbehandelnder und anderer Ärzte zurückzuführen ist.

Kommt ein betroffener Arzt in seiner Not, meist bevor er einen Anwalt aufsucht, zum Rechtsmediziner seines Vertrauens, so kann und darf es nicht die Aufgabe des Rechtsmediziners sein, Ratschläge etwa zur Vertuschung eines Vorganges zu erteilen. Dies wäre, wie die Erfahrung immer wieder lehrt, der schlechteste Dienst, der einem Kollegen erwiesen werden könnte. Dies schon deshalb, weil vor einer Sicherung von Beweismitteln, z. B. einer Obduktion, ex ante meist nicht abgeschätzt werden kann, zu wessen Gunsten die Ergebnisse zu Buche schlagen. Es kann nicht eindringlich genug davor gewarnt werden, durch Angaben eines natürlichen Todes auf dem Leichenschauchein bei Vorliegen von

Anhaltspunkten für einen nicht natürlichen Tod – Anhaltspunkte genügen – heute noch zu glauben, ein Verfahren verhindern zu können.

Behandlungsfehler lassen sich grundsätzlich in zwei Gruppen einteilen. Die erste betrifft die Fälle, bei denen der Fehler offensichtlich ist, wie z. B. eine Seitenverwechslung, die zweite beinhaltet den Rest, bei dem in der Regel aus einem negativen Erfolg bzw. aus dem Nichteintreten eines erwarteten Ergebnisses auf einen Fehler geschlossen wird.

Dem Rechtsmediziner sind nach unserer Auffassung bei einer kritischen Würdigung ärztlichen Handelns bei behaupteten Behandlungsfehlern allein dadurch Grenzen gesetzt, daß heute niemand mehr in der Lage ist, das breite Spektrum des medizinischen Wissens zumindest so weit zu beherrschen, daß es zu einer Sachverständigenbeurteilung ausreicht. Diese Überlegung darf andererseits nicht dazu führen, etwa zu glauben, daß nur der, der ein bestimmtes medizinisches Handeln auch manuell beherrscht, ein Abweichen von den gültigen Regeln beurteilen könne. Jede kritische Beurteilung ärztlicher Behandlungsfehler hat sowohl aus ärztlicher, aber auch aus juristischer Sicht immer ex post für einen bestimmten Sachverhalt zu erfolgen, der mehr oder weniger lange zurückliegt. Grundlage ist die Situation, in der sich der zu Beurteilende befunden hat. Ein Fehler, der nicht selten von klinischen Gutachtern gemacht wird, wenn sie bei der Beurteilung optimale klinische Voraussetzungen unterstellen. Bei der Abwägung unterschiedlicher Voraussetzungen und Möglichkeiten in der Praxis, in kleinen und mittleren Häusern und Krankenhäusern höchster Ausbaustufe stellt sich immer die Frage, ob eine bestimmte Behandlung bei den gegebenen Möglichkeiten überhaupt hätte übernommen werden dürfen. Für die Beurteilung dieser Frage des sog. Übernahmeverschuldens – selbstverständlich nur soweit sie in die gutachterliche Kompetenz fällt – kommt es entscheidend auf die Dringlichkeit der erforderlichen ärztlichen Maßnahme an. Zu prüfen sind ferner die Fragen des Verstoßes gegen bestehende Regeln, die Frage des Verstoßes gegen die erforderliche – nicht übliche – Sorgfalt und schließlich das häufig unterschätzte Problem des Ursachenzusammenhangs.

Für die Beurteilung stehen dem Gutachter die Anknüpfungstatsachen aus dem Akteninhalt bzw. aus dem Ergebnis einer mündlichen Verhandlung ebenso wie allen anderen Prozeßbeteiligten zur Verfügung. Ein negativer Erfolg darf für den Gutachter zumindest zunächst nicht mehr sein als ein Anhaltspunkt für einen möglichen ärztlichen Behandlungsfehler. Anknüpfungstatsachen und zugleich Kriterien sind Befunde, aber auch Zeugenaussagen über ein bestimmtes Handeln. Von den Anknüpfungstatsachen bis zur Schlußfolgerung, z. B. ob ein bestimmtes ärztliches Handeln einen Verstoß gegen die Regeln oder bei fehlenden Regeln einen Verstoß gegen die Sorgfaltspflicht darstellt, muß im Gutachten jeder Schritt für den Richter, der in der Regel medizinischer Laie ist, gedanklich nachvollziehbar sein.

Keinesfalls darf sich der Gutachter zur Frage der Schuld, z. B. ob ein bestimmtes Handeln fahrlässig war, äußern, dies ist allein dem Richter vorbehalten. Selbst dann, wenn im Gutachtauftrag von juristischer Seite – was leider gar nicht selten geschieht – *expressis verbis* nach der Fahrlässigkeit gefragt ist, sollte der Gutachter es streng vermeiden, dazu Stellung zu nehmen.

Bei der Beurteilung von ärztlichen Behandlungsfehlern sind sowohl im Straf-, aber auch im Zivilrecht drei Fragestellungen zu prüfen, die entweder für sich allein oder gekoppelt zu beantworten sind: 1. ist ein Schaden, in der Regel Körperverletzung oder der Tod, eingetreten. 2. ist ein Fehlverhalten in Form eines Regelverstoßes oder Außerachtlassung der Sorgfalt feststellbar. Sind beide Fragen positiv zu beantworten, so erhebt sich die entscheidende Frage nach der kausalen Verknüpfung.

Da in der Biologie nur selten bestimmte Aussagen mit mathematischer Sicherheit beantwortet werden können, muß für den Richter der Grad der Wahrscheinlichkeit erkennbar sein. Ein häufig gemachter Fehler ist die Benutzung des Begriffes „mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit“, ohne die Definition des Begriffes zu kennen. Nur dann, wenn kein vernünftiger Zweifel mehr verbleibt, darf der Begriff verwendet werden. Auch der Rechtsgrundsatz „in dubio pro reo“ ist in bezug auf seine Anwendung dem Richter vorbehalten. Allerdings muß der Gutachter dem Richter die Grundlagen für seine Entscheidung liefern.